

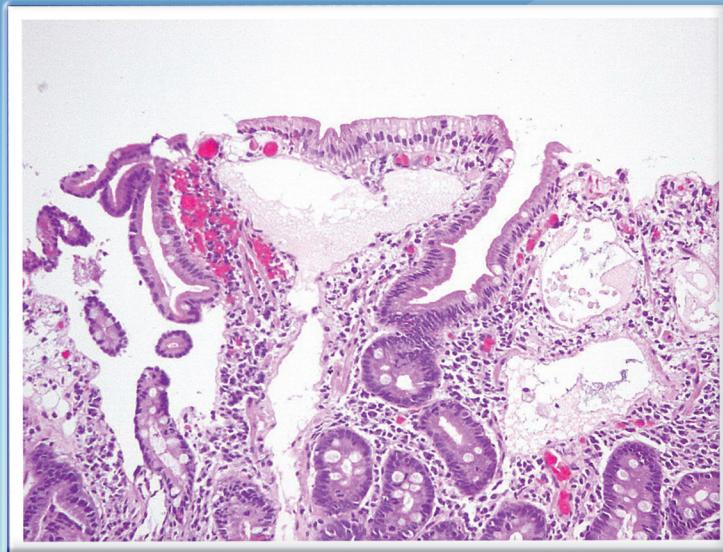
ຈຸດສາກ

# ສໍາຄັນແພທຍ ຮະບົບກາງເດີນຈາກາ ແຫ່ງປະເທດໄກຍ



<http://www.gastrothai.net>

ປີທີ່ ១៨ ຂັບທີ່ ៤៣ ປະຈຳເດືອນ ມកຣາຄມ-ຄຸມພາພັນທີ ២៥៥៥



- Interhospital Conference : Chylous ascites and white duodenum
- Review Article : Gastrointestinal bleeding in patients with acute coronary syndrome
- How Experts Do It : Unimproved GERD after PPI treatment
- Endoscopic Corner
- Research Highlight

# สารบัญ

1 — รายงานคณะกรรมการอำนวยการสมาคม

4 — รายงานการประชุมคณะกรรมการอำนวยการสมาคม

10 — Interhospital Conference : Chylous ascites and white duodenum

อากา พีรศักดิ์

ศดวราษ ทองสัมภพ

21 — ภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารในผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน

Gastrointestinal Bleeding in Patients with Acute Coronary Syndrome

จุลจักร ลัมศรีวิไล

สุพจน์ พงศ์ประสาทชัย

33 — How Experts Do It : Unimproved GERD after PPI treatment

สุเทพ กลชาญวิทย์

39 — Endoscopic Corner

ธันยรังษี ปราบคุณยังดัน

สุพจน์ พงศ์ประสาทชัย

42 — Research Highlight

วิชัยศักดิ์ นิตยะบุตร

50 — จากบรรณาธิการ

51 — ในสมัครสมาคม

# ຄນ:ກຽມກារຈຳນວຍກາຮສາຄມ່

ວາງ: ພ.ກ. 2554-2555

1. ນພ.ອຸດມ ດົງທර	ນາຍກລຳມາຄມ
2. ນພ.ພຶກຄາລ ໄມເຮື່ອງ	ຮັ້ງຕຳແໜ່ງນາຍກ
3. ພູມວິໄຈ ມາຫາຊ້ຍ	ອຸປະນາຍກ
4. ນພ.ກວົງກັດ ແກ່ນັ້ນດີ	ເລົາບີກາຣ
5. ນພ.ສູງຈົນ ພົງປ່ປະບົບຂໍ້ຍ	ຮອງເລົາບີກາຣ
6. ພູມໂລມຄົງ ໂມບີຕ້ອຍວັນນີ້	ເຫັນຢູ່ນົງກ
7. ນພ.ສມ່ຍ່າ ລືລາກຸຽລວງຕົກ	ປະການຝ່າຍປົກົມແລະສົວສົດິກາຣ
8. ນພ.ກຳທົຣ ເຟຳສັວສົດີ	ປະການຝ່າຍວິຈັຍ
9. ນພ.ຄົຕວຽນ ຖອງສັວສົດີ	ປະການຝ່າຍວິຊາກາຣແລກກາຣດຶກຂາຕ່ອນເນື່ອງ
10. ນພ.ພູລ້ອຍ ຈົວສເຈີນວິທີຍາ	ປະການຝ່າຍວິວາຮສາຣ
11. ພູມອາກັລືນີ້ ໂສການສັຫະງົງສຸ່ງ	ປະການຝ່າຍກາຣດຶກຂາທັງປົງຢູ່ນົງກ
12. ພອ.ນພ.ວານີ້ຈ ປີຍນິຮັນດົກ	ປະການຝ່າຍກິຈກະຮມສັງຄມ
13. ນພ.ສມປັຕີ ຕົວປະເລີງສູງສຸ່ງ	ປະການຝ່າຍສາຣນັກທິກະແລກສື່ລ້ອສາຣ
14. ນພ.ນິ້ວ່າ ພິຮັງສຸ່ຫຼື	ປະການຝ່າຍທາຖຸນ
15. ພູມວັດນາ ສຸ່ຫຼືໂພຄາລເຈີນ	ປະການຝ່າຍຈິຍຈະຮມ
16. ນພ.ຮັງສວົບົດ ຖາກໝົ່ງນິມິຕຣ	ຜູ້ແກ່ນໜ້າມມອນໂດລໂຄປິ້ງ
17. ນພ.ສູ່ເພ ກລາຫາຍຸວິທີ	ຜູ້ແກ່ນໜ້າມມອນໂມຫຼືຕື່ແທງປະເທດໄທ
18. ພລ.ຕ.ນພ.ສູວພລ ຫື່ນວັດນຸກລ	ຜູ້ແກ່ນກລຸ່ມວິຈັຍໂຮກກະເພາະອາຫານ
19. ນພ.ພຶກເຈ ພິເຕັມພິເນາ	ຜູ້ແກ່ນໜ້າມລຳໄສ້ເລັກລຳໄສ້ແໜ່ງ
20. ນພ.ປີຍະວັດນີ້ ໂກມລມືກົງ	ຜູ້ແກ່ນໜ້າມໂຮກຕັບແທງປະເທດໄທ
21. ນພ.ຈົງທົຣ ໂຈນົບວຽກທາຍາ	ຜູ້ແກ່ນໜ້າມຕັບອ່ອນແລະທາງເດືອນນໍ້າດີ
22. ພູມເຈລື່ອງ ປະສົງສຸຂັ້ນຕົກ	ກຽມກາຮລາງ
23. ພູມ.ຊວນພົມ ສຸກົມນິນກົງ	ກຽມກາຮລາງ

24. นอ.นพ.ชินวัตร์ สุทธิวนา	กรรมการกลางและรองฝ่ายกิจกรรมสังคม
25. พญ.ดวงพร ทองงาม	กรรมการกลาง
26. นพ.ณออม จิวสีบพงษ์	กรรมการกลาง
27. นพ.มล.ทวย กิติยा�กร	กรรมการกลางและรองฝ่ายปฎิคและสวัสดิการ
28. พญ.นาภา จำรูญกุล	กรรมการกลาง
29. พญ.บุบพา พรธิลาร	กรรมการกลาง
30. พญ.ปิยะธิดา หาญสมบูรณ์	กรรมการกลาง
31. นพ.พลรัตน์ วีไลรัตน์	กรรมการกลาง
32. พ.ต.ท.นพ.ยืนยง เจียงวิรชัยกุร	กรรมการกลาง
33. นพ.รัฐกร วีไลชน์	กรรมการกลาง
34. นอ.นพ.สุพจน์ ตันติพานิชธีระกุล	กรรมการกลาง
35. นพ.อุทัย เก้าเอี้ยน	กรรมการกลาง
36. พญ.กรรณิการ์ พรมัณนกุล	ที่ปรึกษา
37. นพ.กำพล กลั่นกลิน	ที่ปรึกษา
38. พญ.ชุตima ประមูลสินทรัพย์	ที่ปรึกษา
39. นพ.เติมชัย ไชยธุรติ	ที่ปรึกษา
40. นพ.ทวี รัตนชูอก	ที่ปรึกษา
41. นพ.ทองดี ชัยพาณิช	ที่ปรึกษา
42. นพ.นุสันธ์ กลัดเจริญ	ที่ปรึกษา
43. นพ.บัญชา โอวาทฟารพร	ที่ปรึกษา
44. พญ.บุญญา วิวัฒน์เวคิน	ที่ปรึกษา
45. นพ.พงษ์พีระ สุวรรณกุล	ที่ปรึกษา
46. นพ.พินิจ ภู่ลະวนิชย์	ที่ปรึกษา
47. นพ.พิสิฐ ตั้งกิจวนิชย์	ที่ปรึกษา
48. นพ.มานิต ลีโภชวัลิต	ที่ปรึกษา
49. พ.ต.อ.นพ.วรพันธุ์ เสาร์ส	ที่ปรึกษา
50. พล.ต.นพ.วิชัย ชัยประภา	ที่ปรึกษา

51. พญ.วิภากร เพิ่มพูล	ที่ปรึกษา
52. พญ.เวนา วงศ์พาณิช	ที่ปรึกษา
53. พญ.ศศิประภา บุญญาพิสูฐ	ที่ปรึกษา
54. นพ.สสถาพร มานัสสติตย์	ที่ปรึกษา
55. นพ.สมพนธ์ บุณยคุปต์	ที่ปรึกษา
56. นพ.สมหมาย วิไลรัตน์	ที่ปรึกษา
57. นพ.สวัสดิ์ พิتصفันธ์	ที่ปรึกษา
58. นพ.สจพันธ์ อิศรเสน่หา	ที่ปรึกษา
59. นพ.สิน อนุราษฎร์	ที่ปรึกษา
60. นพ.สิริวัฒน์ อนันตพันธุ์พงค์	ที่ปรึกษา
61. นพ.สุชา คุรุทอง	ที่ปรึกษา
62. นพ.สริยะ จักษะพาก	ที่ปรึกษา
63. พล.อ.ต.นพ.สุจินต์ จาเรจินดา	ที่ปรึกษา
64. พอ.นพ.สุรพล สุรังค์ครีวัฒ	ที่ปรึกษา
65. นพ.องอาจ ไพรสันทารังษร	ที่ปรึกษา
66. พล.ต.นพ.อนุชิต จูฑะพุทธิ	ที่ปรึกษา

# รายงานการประชุมคณะกรรมการอำนวยการสมาคม

ครั้งที่ 1/2554

วันศุกร์ที่ 11 มีนาคม 2554 เวลา 10.00-12.00 น.  
ณ ห้องประชุม ชั้น 22 อาคารศูนย์การแพทย์วิชัยยุทธ,  
ต.เกรทธุรกิจ, กรุงเทพฯ

## รายนามผู้เข้าร่วมประชุม

1. นพ.อุดม คชินทร	นายกสมาคม
2. นพ.กิติ จันทร์เลิศคุฑี	แทน พิศาล ไม้เรียง รังตำแหน่งนายก
3. พญ.วีระชา มหาชัย	อุปนายก
4. นพ.ทวีศักดิ์ แทนวนดี	เลขานุการ
5. นพ.สุพลน พงศ์ประสมพัชัย	รองเลขานุการ
6. พญ.โอมครี โภษพิตรชัยวัฒน์	เหตุญาณิก
7. นพ.สมชาย ลีลาภุศคลวงศ์	ประธานฝ่ายปฏิบัติและสวัสดิการ
8. นพ.ศตวรรษ ทองสวัสดิ์	ประธานฝ่ายวิชาการและการศึกษาต่อเนื่อง
9. นพ.พูลชัย จรัสเจริญวิทยา	ประธานฝ่ายวารสาร
10. พญ.อาภาสณี โลภานสุขภูรสุข	ประธานฝ่ายการศึกษาหลังปริญญา
11. พอ.นพ.วนิช ปิยนิรันดร์	ประธานฝ่ายกิจกรรมลังค์คุม
12. นพ.ธีระ พิริวิสุทธิ์	ประธานฝ่ายหาดูน
13. พล.ต.นพ.สุรพล ชื่นรัตนกุล	ผู้แทนกลุ่มวิจัยโรคกระเพาะอาหาร
14. นพ.พิเศษ พิเศษพงษา	ผู้แทนชุมชนสำหรับกลุ่มเสี่ยง
15. พญ.ชวนพิศ สุทธินันท์	กรรมการกลาง
16. พญ.นภาพร จำรูญกุล	กรรมการกลาง
17. พญ.บุบพา พรธิสาร	กรรมการกลาง
18. พญ.ปิยะนิดา หาญสมบูรณ์	กรรมการกลาง

19. นพ.พลรัตน์ วิไลรัตน์	กรรมการกลาง
20. นอ.นพ.สุพจน์ ตันติพานิชมีระกุล	กรรมการกลาง
21. นพ.อุทัย เก้าอี้ยน	กรรมการกลาง
22. นพ.ทองดี ชัยพาณิช	ที่ปรึกษา
23. นพ.บัญชา โควาทฟารพร	ที่ปรึกษา
24. นพ.พงษ์เพริ่ง สุวรรณภูล	ที่ปรึกษา
25. พญ.วีณา วงศ์พาณิช	ที่ปรึกษา
26. พล.ต.นพ.วิชัย ชัยประภา	ที่ปรึกษา
27. นพ.สถาพร มนัสสติตย์	ที่ปรึกษา
28. นพ.สิน อนุราษฎร์	ที่ปรึกษา
29. นพ.สิริวัฒน์ อนันตพันธุ์พงค์	ที่ปรึกษา
30. พล.อ.ต.นพ.สุจินต์ จาเรวิจินดา	ที่ปรึกษา
31. นพ.องอาจ ไพรสันทรวงกุล	ที่ปรึกษา

### รายนามผู้ไม่สามารถเข้าร่วมประชุม

1. นพ.กำธร แผ่นสวัสดิ์	ประธานฝ่ายบริหาร
2. นพ.สมบัติ ตรีประเสริฐสุข	ประธานฝ่ายสารสนเทศและการสื่อสาร
3. พญ.วัฒนา สุข์ไพศาลเจริญ	ประธานฝ่ายจริยธรรม
4. นพ.วังสรรค์ ฤทธิ์นิมิตร	ผู้แทนชุมชนเมืองโอดิสโคปี้
5. นพ.สุเทพ กลชาญวิทย์	ผู้แทนชุมชนโมซิลิตี้แห่งประเทศไทย
6. นพ.ปิยะวัฒน์ โภมลอมิคร์	ผู้แทนชุมชนโรคตับแห่งประเทศไทย
7. นพ.จรินทร์ ໂຮຈັນບວຮວງວິທາຍາ	ผู้แทนชุมชนตับอ่อนและทางเดินลำไส้
8. พญ.เฉลิมยา ประสงค์สุขลัณฑ์	กรรมการกลาง
9. นอ.นพ.ชินวัตต์ สุทธิวนา	กรรมการกลางและรองฝ่ายกิจกรรมสังคม
10. พญ.ดวงพร ทองงาม	กรรมการกลาง
11. นพ.ณอนอม จิวลีบ彭ษ์	กรรมการกลาง

12. นพ.มล.ทaya กิติยากร	กรรมการกลางและรองฝ่ายปฏิบัติและสวัสดิการ
13. พ.ต.ท.นพ.ยืนยง เจียงวิริชัยกุญ	กรรมการกลาง
14. นพ.รัฐกร วีไลชน์	กรรมการกลาง
15. พญ.กรรณินิการ์ พรมณฑ์กุล	ที่ปรึกษา
16. นพ.กำพล กลั่นกอลิน	ที่ปรึกษา
17. พญ.ชุตima ประมูลสินทรัพย์	ที่ปรึกษา
18. นพ.เติมชัย ไชยนุวัติ	ที่ปรึกษา
19. นพ.ทวี รัตนชูอ่อง	ที่ปรึกษา
20. นพ.ธุสันต์ กลัดเจริญ	ที่ปรึกษา
21. พญ.บุษบา วิวัฒน์เวคิน	ที่ปรึกษา
22. นพ.พินิจ ภู่ลักษณิชัย	ที่ปรึกษา
23. นพ.พิสิฐ ตั้งกิจวนิชัย	ที่ปรึกษา
24. นพ.มานิต ลีโภราลิต	ที่ปรึกษา
25. พ.ต.อ.นพ.วรพันธ์ เสารัส	ที่ปรึกษา
26. พญ.วิภากร เพิ่มพูล	ที่ปรึกษา
27. พญ.ศศิประภา บุญยุพิลิภูวนิช	ที่ปรึกษา
28. นพ.สมพนธ์ บุณยคุปต์	ที่ปรึกษา
29. นพ.สมหมาย วีไลรัตน์	ที่ปรึกษา
30. นพ.สวัสดิ์ หิตตะนันท์	ที่ปรึกษา
31. นพ.สัจพันธ์ อิศรเสนา	ที่ปรึกษา
32. นพ.สุชา คุระทอง	ที่ปรึกษา
33. นพ.สุริยะ จักรกฤษพาก	ที่ปรึกษา
34. พอ.นพ.สุรพลด สุรవรค์ครีวิช	ที่ปรึกษา
35. พล.ต.นพ.อนุชิต จุฑะพุทธิ	ที่ปรึกษา

เปิดประชุมเวลา 10.10 น. โดยมี นพ.อุดม คชินทร นายกสมาคมเป็นประธานใน  
ที่ประชุม

## วาระที่ 1 เรื่องที่ประธานแจ้งเพื่อทราบ

นพ.อุดม ครุฑ์ ประธานในที่ประชุมได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบดังนี้

1. ด้วยราชวิทยาลัยอายุรแพทย์แห่งประเทศไทย ได้กำหนดจัดพิธีรับวุฒิบัตรฯ และบัตรสมายิกาภารวิทยาลัยอายุรแพทย์โดยทั้งนี้จะจัดพิธีมอบในการประชุมวิชาการประจำปีของราชวิทยาลัยอายุรแพทย์ทุกปี สำหรับในปี 2554 นี้จะจัดพิธีมอบในวันที่ 30 เมษายน 2554 ณ โรงแรมแเอมบานาสชาเดอร์ชิตี้ จอมเทียน จ.ชลบุรี

ที่ประชุมมีมติรับทราบและขอความร่วมมือแพทย์ประจำบ้านต่อยอด อนุสาขาอายุรศาสตร์โรคระบบทางเดินอาหาร ไปร่วมพิธีดังกล่าว

2. ตามที่สมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทยได้รับเกียรติเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมวิชาการ APDW2012 นั้น จึงขอปักษาหารือในที่ประชุมเกี่ยวกับวันที่จะจัดประชุมดังกล่าว

ที่ประชุมมีมติอนุมัติให้จัดในวันที่ 5-8 ธันวาคม 2555

## วาระที่ 2 ที่ประชุมมีมติร่วมรายงานการประชุมครั้งที่ 7/2553 โดยไม่มีการแก้ไข

## วาระที่ 3 เรื่องพิจารณา

- 3.1 พิจารณางบประมาณแต่ละฝ่าย

ที่ประชุม มีมติอนุมัติงบประมาณของแต่ละฝ่ายตามที่เสนอ

## วาระที่ 4 การดำเนินงานของแต่ละฝ่าย

- 4.1 นพ.อุดม ครุฑ์ ได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบแทน นพ.กำธร ผู้สำรวจดังนี้

4.1.1 ได้มีการประชุมเพื่อพิจารณาทุนสนับสนุนโครงการวิจัยให้แก่แพทย์ประจำบ้านต่อยอด อนุสาขาอายุรศาสตร์โรคระบบทางเดินอาหาร ปี 1 จำนวน 25 ท่าน

ที่ประชุมมีมติอนุมัติงบประมาณสนับสนุนโครงการวิจัยให้แก่แพทย์ประจำบ้านต่อยอด อนุสาขาอายุรศาสตร์โรคระบบทางเดินอาหาร ปี 1 จำนวน 25 ท่าน รวมเป็นเงิน 800,000 บาท

4.1.2 การให้ทุนสนับสนุนเฟลโล่ไวป์เปสโนผลงานในการประชุม AGA 2554 ที่ประเทศไทยจัดขึ้นเมริการ นั้น ในการนี้คณะกรรมการฝ่ายวิจัยได้ร่วมกันพิจารณาแล้วว่าสมาคมควรสนับสนุนและเฟลโล่ไวป์เปสโนผลงานในการประชุมของ AGA ทั้งในรูปแบบ oral presentation และหรือ poster presentation แต่ต้องเป็น first author เท่านั้น

ที่ประชุมได้ร่วมกันพิจารณาแล้ว มีมติอนุมัติให้ทุนสนับสนุนเฟลโล่ที่มีผลงานวิจัย แต่สำหรับเฟลโล่ที่มีผลงานไป AGA แต่หากไม่ใช่ผลงานวิจัยที่ส่งเป็น research proposal สำหรับการฝึกอบรมนั้น ทางสมาคมจะหาทางช่วยเหลือเท่าที่จะทำได้

4.2 นพ.สิริวัฒน์ อันตันธนธุรกิจ ได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่าสืบเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงคณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ระหว่าง พ.ศ.2554-2555 ดังนั้น เพื่อให้เป็นไปตามระเบียบข้อบังคับของสมาคม จึงขอเปลี่ยนแปลงผู้มีอำนาจถอนเงินดังนี้

### 1. บัญชีเงินหมุนเวียน ธนาคารไทยพาณิชย์ จำนวน 2 บัญชีคือ

จากเดิม พญ.ชุติมา ประมูลสินทรัพย์ หรือ นพ.อุดม คงินทร์ ร่วมกับนพ.สิริวัฒน์ อันตันธนธุรกิจ เป็นนพ.อุดม คงินทร์ หรือ พญ.วีโรชา มหาชัย ร่วมกับ พญ.โฉมศรี โภเชตชัยวัฒน์

### 2. บัญชีเงินหมุนเวียน ธนาคารธนชาต จำนวน 3 บัญชี

จากเดิม นพ.อลงหา ไพร斯顿ทรงกรุ หรือ นพ.พิศาล ไนเรียง ร่วมกับ นพ.สิริวัฒน์ อันตันธนธุรกิจ เป็นนพ.อุดม คงินทร์ หรือ พญ.วีโรชา มหาชัย ร่วมกับ พญ.โฉมศรี โภเชตชัยวัฒน์

### ที่ประชุมมีมติอนุมัติ

3. สืบเนื่องจากที่ประเทศไทยได้ประสบสาธารณภัยทำให้ได้รับความเสียหายมากค่า ทั้งชีวิตและทรัพย์สิน ทางสมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย จึงได้บริจาคเงินจำนวน 1,000,000 บาท (หนึ่งล้านบาทถ้วน) ให้กับประธานกรรมการบริหาร มูลนิธิราชประชานุเคราะห์ เมื่อวันอังคารที่ 30 พฤษภาคม 2553 เวลา 13.30 น. ณ มูลนิธิราชประชานุเคราะห์ ถ.สุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร จึงไม่สามารถขออนุมัติในที่ประชุมกรรมการสมาคมได้ ดังนั้นจึงขอมติอนุมัติโดยอนหลังด้วย

### ที่ประชุมมีมติอนุมัติ

4.3 นพ.ศตวรรษ ทองสวัสดิ์ ได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่าสืบเนื่องจะต้องเตรียมจัดทำสถานที่ประชุมวิชาการประจำปี 2554

ที่ประชุมมีมติอนุมัติให้จัดประชุมวิชาการประจำปี ในวันที่ 15-17 ธันวาคม 2554 สำหรับสถานที่จัดประชุมนี้ มอบหมายให้นพ.สมชาย สีลากุลวงศ์ เป็นผู้ดำเนินการทำสถานที่จัดประชุมดังกล่าว

4.4 นพ.ทวีคักดี แทนวันดี ได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบดังนี้

1. มีผู้สมัครสมาชิกใหม่ จำนวน 3 ท่านได้แก่ นพ.พิทักษ์ ไซกุล, นพ.สมพงษ์ คักดีชินบุตร และ นพ.สมชาย อมร ทั้งหมดเป็นสมาชิกวิสามัญ ซึ่งได้ตรวจสอบคุณสมบัติแล้วครบถ้วนตามกำหนด

2. ขอปรับขึ้นเดือนเจ้าหน้าที่ท่านละ 2 ขั้นและโภนส่วนละ 2 เดือน

3. ของดีการประชุมคณะกรรมการอำนวยการสามารถประจำเดือน

พฤษภาคม 2554

ปิดประชุมเวลา 12.00 น.

นพ.ทวีคักดี แทนวันดี

ตรวจสอบรายงาน

# Interhospital Conference

## “Chylous Ascites and White Duodenum”

อาภา พึงรัศมี  
ศตวรรษ ทองสวัสดิ์

หน่วยวิชาระบบทางเดินอาหาร ภาควิชาอายุรศาสตร์  
คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ป่วยหญิงไทยคู่ อายุ 54 ปี อาชีพ แม่บ้าน ภูมิลำเนา จังหวัดเชียงราย

### อาการสำคัญ

ขอบหนึ้งอยู่ 3 วันก่อนมาโรงพยาบาล

### ประวัติปัจจุบัน

1 เดือนก่อน ได้รับการวินิจฉัยเป็น SLE ด้วย criteria: polyarthritis, lupus nephritis (proteinuria 1.9 กรัม/วัน), serositis (bilateral pleural effusion, ANA in effusion >1:1,280), ANA 1:1,280 homogenous pattern และ anti ds-DNA positive ได้รับการรักษาด้วย dexamethasone 5 มก. ทุก 12 ชม. ต่อมาเปลี่ยนเป็น IV cyclophosphamide 800 มก. และ prednisolone 40 มก./วัน และพบ deep vein thrombosis at right common femoral vein, lupus anticoagulant positive 1 ครั้ง, anticardiolipin negative ผู้ป่วยได้รับ warfarin 3.5 มก./วัน

2 สัปดาห์ก่อนมาโรงพยาบาล มีอาการอืดแห่นท้อง ท้องโตขึ้น น้ำหนักเพิ่มขึ้น 3 กก. ไม่ปวดท้อง ไม่มีถ่ายเหลว ลังเกตุว่าขาสองข้างบวมมากขึ้น

3 วันก่อนมาโรงพยาบาล หายใจหอบเหนื่อย นอนราบได้ ไม่มีตื่นมาหอบตอนกลางคืน ปัสสาวะปกติ ไม่มีตัวเหลืองตาเหลือง

## ประวัติอีต่อ

ไม่มีประวัติสัมผัสวัณโรค ไม่เคยได้รับอุบัติเหตุ ผ่าตัด ฉายแสงในช่องท้อง ไม่ได้มี  
สุรา

## ตรวจร่างกาย

VS: T 36°C P 80/min R 20/min BP 120/80 mmHg

GA: conscious, alopecia, mild puffy eyelids, not pale, no jaundice, no signs of chronic liver disease

Skin: no vasculitis

HEENT: no malar rash, no discoid lesion, no oral ulcer

Neck: no engorged neck vein, lymph nodes not palpable

CVS: PMI left 5th ICS MCL, normal S1 S2, no murmur, no distant heart sound, no pericardial friction rub

RS: decreased breath sound, decreased vocal resonance, dullness on percussion at right hemithorax

Abdomen: moderate distension, no superficial vein dilatation, active bowel sound, soft, not tender, liver and spleen not palpable, shifting dullness positive

Extremities: pitting edema +2 both legs (right thigh 41 cm, right calf 35 cm, left thigh 33 cm, left calf 26 cm)

## การตรวจทางห้องปฏิบัติการ

CBC: Hb 10.8 g/dL, Hct 33.7%, WBC 5,980/mm<sup>3</sup> (N 76.5%, Eo 0.6%, Ba 0.6%, L 14.6%, M 5.6%) platelets 113,000/mm<sup>3</sup>

LFT: TB 0.38 mg/dL, DB 0.06 mg/DL, AST 58 U/L, ALT 58 U/L, ALP 71 U/L, albumin 1.4 g/dL, globulin 4.4 g/dL, cholesterol 156 mg/dL

BUN 15, Cr 0.6 mg/dL

UA: sp gr 1.030, sugar negative, albumin 2+, RBC 20-30, WBC 20-30/

HPF

24-hour urine protein: 552 mg/day

CXR: massive right pleural effusion, no definite infiltration

Ascites: milky appearance, triglyceride 887 mg/dL, albumin 0.6 g/dL (serum albumin 1.4 g/dL), total protein 2.3 g/dL, LDH 103 U/L, glucose 93 mg/dL, WBC 15 cells/mm<sup>3</sup> (lymphocyte 100%), gram stain and AFB - negative, ADA 10, amylase 107, culture for bacteria and TB - negative, cytology - negative

Pleural effusion: milky appearance, triglyceride 294 mg/dL, total protein 2.3 g/dL (serum protein 5.7 g/dL, ratio 0.4), LDH 178 U/L (serum LGH 296 U/L, ratio 0.6), WBC 250 cells/mm<sup>3</sup> (lymphocyte 100%), RBC 5,800 cells/mm<sup>3</sup>, ANA 1:1,280 (homogenous), gram stain and AFB - no organism, culture and cytology - negative

## อกิจราย

ผู้ป่วยมาด้วยเรื่องหอบเหนื่อย ตรวจร่างกายพบมี pleural effusion และ ascites โดยผลการลับคันเข้าได้กับ chylothorax และ chylous ascites ซึ่งโดยทั่วไปมีได้หลายสาเหตุ แต่เนื่องจากผู้ป่วยมี underlying disease เป็น active SLE จึงทำให้การวินิจฉัยแยกโรค ค่อนข้างยาก โดยนี่ก็ถึงสาเหตุดังนี้

1. วัณโรค ผู้ป่วยรายนี้มีความเสี่ยงเนื่องจากได้รับยากดภูมิคุ้มกันในการรักษา SLE โดยตัววัณโรคเองเป็นสาเหตุที่พบได้บ่อยที่ทำให้เกิด chylous ascites นอกจากนี้วัณโรคยังสามารถทำให้เกิด constrictive pericarditis มี right sided heart failure และ chylous ascites ตามมาได้

2. Nephrotic syndrome จาก lupus nephritis

3. จากโรค SLE เองที่ทำให้เกิด inflammation หรือมี lymphangiectasia

แล้วเกิด chylous ascites ตามมา

ตั้งนี้จากการวินิจฉัยแยกโรคตั้งกล่าวจึงได้ทำการตรวจเพิ่มเติมคือ การทำ เอกซเรย์คอมพิวเตอร์ช่องท้อง (CT abdomen, รูปที่ 1)

ผลเอกซเรย์คอมพิวเตอร์ช่องท้องพบมี massive ascites, diffuse mucosal swelling of stomach, small bowel and entire colon, could be from hypoalbuminemia, no significant lymphadenopathy, normal attenuation of liver parenchyma, hepatic and portal vein are patent

จากผลดังกล่าวทำให้นักถ่ายรังสีวัณโรคคลดลง ผู้ป่วยได้รับการตรวจ esophagogastro-duodenoscopy (EGD) ต่อ (รูปที่ 2) พบรูปที่ multiple small whitish nodules scattered



รูปที่ 1 เอกซเรย์คอมพิวเตอร์ช่องท้อง



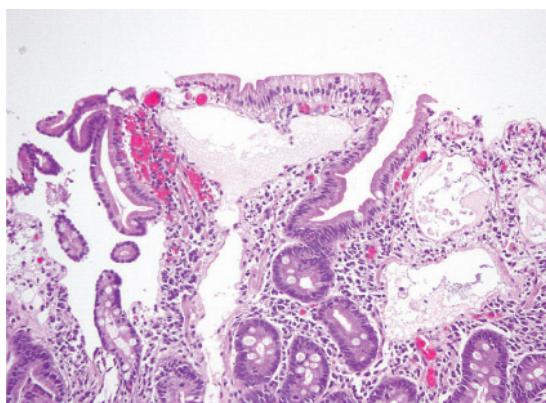
รูปที่ 2 ลักษณะของดูโอดีนจากการตรวจ EGD

in the first and second part duodenum ซึ่งผลการตัดชิ้นเนื้อตรวจทางพยาธิวิทยาพบ  
ดัง รูปที่ 3

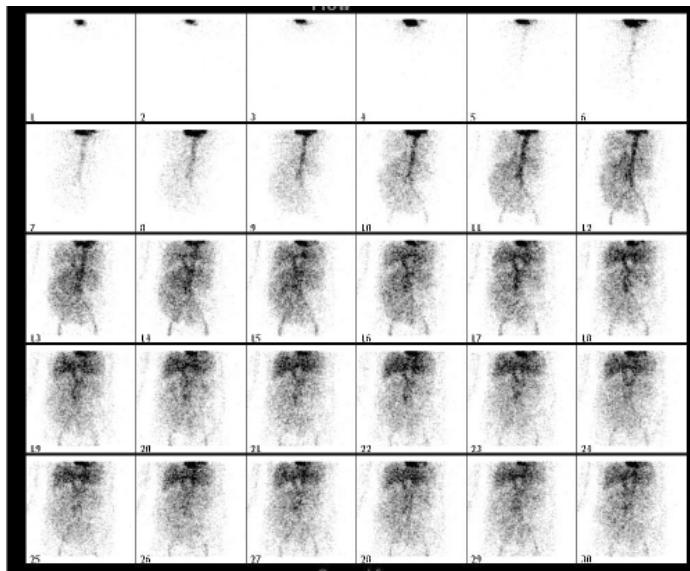
พบว่าดูโอดีนัมมี enlarged mucosal villi with remarkably dilated lymphatics and mild infiltration of inflammatory cells (esp. plasma cell), submucosal lymphatics are also dilated, no vasculitis nor granulomatous inflammation is noted, no malignancy seen

ลักษณะดังกล่าวเข้าได้กับ intestinal lymphangiectasia ซึ่งน่าจะเป็นจากตัวโรค SLE มากที่สุด ผู้ป่วยได้รับการตรวจ echocardiography เพื่อประเมินเรื่อง right heart failure พบเพียง mild tricuspid regurgitation, PA pressure 34 mmHg, concentric LVH, good RV and LV function, diastolic dysfunction grade 2, hypertensive heart, minimal pericardial effusion

เนื่องจากพบว่าผู้ป่วยมี hypoalbuminemia โดย serum albumin ต่ำถึง 1.4 g/dL ในขณะที่ urine albumin 2+ (ส่วน 24 hr urine protein เก็บไม่ครบ) ทำให้คิดว่า ผู้ป่วยอาจมี protein losing enteropathy ร่วมด้วยซึ่งสามารถพบรูปใน intestinal lymphangiectasia เนื่องจากมีการสูญเสียน้ำเหลืองไปในทางเดินอาหาร จึงได้ทำการตรวจ albumin scan เพิ่มเติม (รูปที่ 4)



รูปที่ 3 ผลการตรวจชิ้นเนื้อทางพยาธิวิทยาของดูโอดีนัม



รูปที่ 4 Albumin scan

ผลตรวจ albumin scan พบร่องน้ำในช่องท้องและช่องทรวงอกที่มีการรั่วซึ่งโปรตีนจากกระเพาะอาหารไปยังช่องท้องและช่องทรวงอก แต่ไม่มีการรั่วซึ่งโปรตีนจากกระเพาะอาหารไปยังช่องทรวงอกและช่องทรวงอกที่มีการรั่วซึ่งโปรตีนไปยังช่องท้องและช่องทรวงอก

ผู้ป่วยได้รับการรักษาด้วย cyclophosphamide 50 มก./วัน และให้ total parenteral nutrition ผลการติดตามผู้ป่วยที่ 2 ลักษณะพบว่า ascites และ pleural effusion ลดลง

### SLE with chylous ascites

Chylous ascites หมายถึงน้ำในช่องท้องที่มีลักษณะขาวขุ่นคล้ายน้ำนมเนื่องจากมี triglyceride สูง โดยเกิดจากการมีน้ำเหลืองจากช่องออกหรือลำไส้เข้ามาอยู่ในช่องท้อง<sup>1</sup> เป็นภาวะที่พบได้น้อยเพียง 1 ใน 20,000 รายของผู้ป่วยที่นอนโรงพยาบาล

## พยาธิกำเนิด

1. การอุดกั้นของทางเดินน้ำเหลืองทำให้มีการรั่วของน้ำเหลืองออกมายื่นช่องท้อง
2. การรั่วของน้ำเหลืองผ่านผนังของเลี้นเลือดบริเวณ retroperitoneum เข้ามาในช่องท้อง
3. การอุดกั้นของ thoracic duct จากภัยนตรายต่างๆ

## สาเหตุ

1. มะเร็ง ที่พบบ่อยประมาณ 1/2 ถึง 1/3 ของผู้ป่วยคือ มะเร็งต่อมน้ำเหลือง ส่วนมะเร็งอื่นๆ ได้แก่ มะเร็งเต้านม ตับอ่อน ลำไส้ใหญ่ ไต อัณฑะ รังไข่ ต่อมลูกหมาก Kaposi's sarcoma, carcicoid tumor และ lymphangiomatosis
2. ตับแข็ง พบร้ารอยละ 0.5-1 ของผู้ป่วยตับแข็งที่มีสารน้ำในช่องท้อง
3. การติดเชื้อ เช่น วัณโรค, mycobacterium avium complex, filariasis
4. เป็นตั้งแต่กำเนิด
5. การอักเสบ เช่น การฉายแสง, ตับอ่อนอักเสบ, retroperitoneal fibrosis, constrictive pericarditis
6. หลังการผ่าตัด
7. ภัยนตรายต่อช่องท้อง
8. อื่นๆ ได้แก่ right heart failure, dilated cardiomyopathy, nephrotic syndrome, SLE, Behcet's disease

## การวินิจฉัยโรค

1. Paracentesis ได้น้ำในช่องท้องที่มีระดับไตรกลีเซอไรต์สูงมากกว่า 200 มก./dl.
2. เอกซเรย์คอมพิวเตอร์ช่องท้อง เพื่อดูต่อมน้ำเหลืองและก้อนในช่องท้องรวมทั้งภัยนตรายต่อ thoracic duct

3. Lymphangiography ถือเป็น gold standard ในการทำการอุดตันของทางเดินน้ำเหลือง

## การรักษา

1. รักษาสาเหตุของโรค
2. ให้อาหารโปรตีนสูง ไขมันต่ำและ medium-chain triglyceride ซึ่งสามารถดูดซึมเข้า portal vein โดยตรง
3. ผู้ป่วยที่ไม่ตอบสนองต่อวิธีการรักษาข้างต้น ควรได้รับ total parenteral nutrition
4. อื่นๆ เช่น orlistat ในตับแข็ง, somatostatin ในพากที่เกิดหลังการผ่าตัดและ yellow nail syndrome

มีรายงานผู้ป่วย SLE ที่มี chylous ascites และ chylothorax 2 รายที่มาด้วยอาการอืดแน่นท้องและบวม<sup>2</sup> โดยในเบื้องต้นหั้งสองรายยังไม่เคยทราบการวินิจฉัย SLE มา ก่อน ตรวจพบมี chylous ascites, chylothorax และ protein losing enteropathy ชั้นกลไกการพบร 3 อย่างนี้ร่วมกันยังไม่ทราบชัดเจน แต่คาดว่าอาจเกิดจากการอุดตันของทางเดินน้ำเหลืองจากบีโวน mesentery และ cisterna chili จากการอักเสบ จึงทำให้มีการเลี้ยนน้ำเหลืองออกไปทางช่องท้องหรือทางเดินอาหาร และ chylous ascites จะผ่านกะบังลมขึ้นไปทำให้เกิด chylothorax ตามมา

ผู้ป่วยทั้ง 2 รายได้รับอาหารไขมันต่ำและ medium chain triglyceride โดยผู้ป่วยรายแรกไม่ตอบสนองต่อการให้คอร์ติโคสเตียรอยด์ขนาดสูง แต่ตอบสนองหลังจากได้ cyclophosphamide ทุกเดือนรวม 3 ครั้ง ส่วนอีกรายตอบสนองต่อการให้คอร์ติโคสเตียรอยด์ขนาดสูงแต่เลี้ยงชีวิตจากการติดเชื้อในภายหลัง

## Intestinal lymphangiectasia<sup>3</sup>

เป็นอีกสาเหตุหนึ่งที่ทำให้เกิด chylous ascites ได้ เป็นภาวะที่มีการอุดกั้นทางเดินน้ำเหลืองของลำไส้ลึก ทำให้มีการโป่งพองของท่อน้ำเหลือง รวมทั้งท่อที่ต่ำแห่งของ serosa และ mesentery โดยขึ้นกับต่ำแห่งที่มีการอุดกั้น

## พยาธิกำเนิด

- การเลี้ยงน้ำเหลืองไปในทางเดินอาหาร ทำให้มีการสูญเสียทั้ง chylomicron, protein และ lymphocyte
- การดูดซึม chylomicron และวิตามินที่ละลายในไขมันเสียไป
- การอุดกั้นของทางเดินน้ำเหลืองบริเวณ serosa และ mesentery ทำให้เกิด chylous ascites ส่วนการอุดกั้นของ thoracic duct ทำให้เกิด chylous pleural effusion

## สาเหตุ

- Primary intestinal lymphangiectasia เป็นความผิดปกติตั้งแต่กำเนิด
- Secondary intestinal lymphangiectasia เกิดจากการอุดกั้นทางเดินน้ำเหลืองของลำไส้เล็ก ได้แก่
  - มะเร็งในช่องท้องหรือ retroperitoneum, lymphoma
  - Retroperitoneal fibrosis
  - ตับอ่อนอักเสบเรื้อรัง
  - วัณโรค
  - Crohn's disease
  - Constrictive pericarditis, chronic congestive heart failure
  - อื่นๆ เช่น SLE, scleroderma, Whipple's disease, celiac disease

## อาการแสดงทางคลินิก

- อาการรบกวนจาก protein losing enteropathy ทำให้มีภาวะ hypoalbuminemia
- Steatorrhea, malabsorption, ถ่ายเหลว, ปวดท้อง
- Chylous ascites หรือ chylothorax
- Lymphopenia และ hypogammaglobulinemia แต่มักไม่ค่อยเกิดการติดเชื้อ

## การวินิจฉัยโรค

1. การตรวจทางการรับของโปรตีนจากลำไส้ ได้แก่  $^{131}\text{I}$ -albumin,  $^{51}\text{Cr}$ -albumin,  $^{99}\text{Tc}$ - albumin scan หรือ alpha 1-antitrypsin clearance
2. การส่องกล้อง พบรักษาด้วยของ white opaque spots หรือ white-tipped villi, white nodules และ xanthomatous plaques ซึ่งเมื่อตัดชิ้นเนื้อจะพบมี dilated lymphatic lacteals
3. การตรวจภาพวินิจฉัย ได้แก่ small bowel radiography, อัลตราซาวนด์ หรือเอกซเรย์คอมพิวเตอร์ พบรูปการหนาตัวของผนังลำไส้เล็ก นอกจากนั้นเอกซเรย์คอมพิวเตอร์ยังอาจช่วยบอกสาเหตุได้ด้วย

## การรักษา

1. รักษาสาเหตุของโรค
  2. อาหารโปรตีนสูง ไขมันต่ำ และ medium chain triglyceride
  3. Octreotide มีรายงานการใช้ใน refractory case
  4. ลดบานโดย postural drainage ยกขาสูงและการใช้ elastic stocking
- มีรายงานผู้ป่วย SLE 伴 intestinal lymphangiectasia<sup>4</sup> เป็นผู้ป่วยหญิงชาวนิเดีย อายุ 16 ปีมาด้วยขaba ตรวจพบว่ามี hypoalbuminemia และตรวจเพิ่มเติมพบมี protein losing enteropathy ตรวจ jejunal biopsy พบรักษาด้วยไดกัป lymphangiectasia เอกซเรย์คอมพิวเตอร์พบมีต่อมน้ำเหลืองโถบริเวณ retroperitoneum แต่ผลการตรวจชิ้นเนื้อไม่พบ lymphoproliferative disorder หรือมะเร็ง หลังจากให้ medium chain triglyceride อาการบวมดีขึ้นและเอลบูมินกลับมาปกติ หลังจากนั้น 5 ปีต่อมาจึงเริ่มมีอาการแสดงอื่นของ SLE ตามมา

โดยทั่วไป intestinal lymphangiectasia ทำให้มีการเลื่อน้ำเหลืองไปในทางเดินอาหาร ทำให้มีทั้ง hypoalbuminemia, hypolipidemia และ lymphopenia แต่พบว่าในรายงานผู้ป่วย SLE ที่พบมี protein losing enteropathy ร่วมด้วยน้ำเหลืองกลับมาปกติ ลิมโฟไซต์ปกติและไขมันในเลือดปกติหรือสูง

- กลไกการเกิด protein losing enteropathy ใน SLE เชื่อว่าอาจเกิดจาก
- กลไกทางอิมมูน เนื่องจากการตอบสนองต่อยาคอร์ติโคสเตียรอยด์
  - Inflamed lymphatics ทำให้ clearance ของน้ำเหลืองลดลง
  - Hyperplastic mesenteric lymph nodes ในบางรายทำให้มีการอุดกั้นทางเดินน้ำเหลือง
    - การเพิ่มขึ้นของ fibrinolytic activity ทำให้มีการเพิ่ม lymphatic permeability จึงมีการเลี้ยงไปในรายที่เป็น lymphangiectasia

### เอกสารอ้างอิง

1. Cardinas A, Chopra S. Chylous ascites. Am J Gastroenterol 2002;97:1896-99.
2. Lee CK, Han JM, Lee HN, et al. Concurrent occurrence of chylothorax, chylous ascites and protein losing enteropathy in systemic lupus erythematosus. J Rheumatol 2002;29:1330-3.
3. Yamada T, David H, Anthony N, et al. Lymphangiectasia. In Textbook of gastroenterology.5th ed. 2009. 1101-2.
4. Edworthy SM, Fritzler MJ, Kelly JK, et al. Protein losing enteropathy in systemic lupus erythematosus associated with intestinal lymphangiectasia. Am J Gastroenterol 1990;85:1398-1401.

# Review Article

## ภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารในผู้ป่วย กล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน **Gastrointestinal Bleeding in Patients with Acute Coronary Syndrome**

จุลจักร ลิมศรีวิไล  
สุพจน์ พงค์ประสนชัย

สาขาวิชาโรคระบบทางเดินอาหาร โรงพยาบาลศิริราช

ปัจจุบันมีผู้ป่วยโรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน (acute coronary syndrome) เป็นจำนวนมาก ซึ่งผู้ป่วยกลุ่มนี้จะได้รับการรักษาโดยยาต้านเกล็ดเลือด (antiplatelets) และยาต้านการแข็งตัวของเลือด (anticoagulant) ในขนาดที่สูงเป็นเหตุให้พบภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบน (upper gastrointestinal bleeding, UGIB) ได้สูงขึ้น โดยพบอุบัติการณ์สูงถึงร้อยละ 1 ถึง 3 ของผู้ป่วยที่เป็นโรคกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันทั้งหมด<sup>1-3</sup> ซึ่งภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนจะส่งผลเสียต่อผู้ป่วยเพิ่มขึ้นอย่างมาก มีการศึกษาพบว่าอัตราการเสียชีวิตสูงถึงร้อยละ 10 ภายในระยะเวลา 30 วันหลังเกิดกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน เทียบกับร้อยละ 1 ในผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่ไม่มีภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารร่วมด้วย<sup>3</sup> โดยสาเหตุการเสียชีวิตส่วนใหญ่เป็นสาเหตุจากภาวะผิดปกติทางหัวใจ (cardiac death) เช่นกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันขั้นรุนแรงหรือหัวใจเต้นผิดจังหวะ โดยพบถึงร้อยละ 77 ของการเสียชีวิตทั้งหมด ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจาก (1) ภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารจะส่งผลกระทบต่อระบบการไหล

เวียนโนโลหิตของผู้ป่วยทำให้เลือดนำออกซิเจนไปสู่เนื้อเยื่อต่างๆ ของร่างกายได้น้อยลงรวมถึงหัวใจด้วย ทำให้ภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดรุนแรงมากขึ้น (2) ผู้ป่วยที่มีเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนหนึ่งจะไม่ได้รับยาต้านแกล็ตเลือดต่อโดยมีการคีกษาพบว่าร้อยละ 20 ไม่ได้รับยาตันวันที่ออกจากโรงพยาบาล ซึ่งเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันขึ้น แล้ว (3) ผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่เกิดภาวะเสื่อมออกในทางเดินอาหารส่วนบนมักจะมีสุขภาพพื้นฐานที่แย่กว่าผู้ป่วยที่ไม่เกิดเลือดออก<sup>3</sup>

การรักษาภาวะเสื่อมออกในทางเดินอาหารส่วนบนในผู้ป่วยกลุ่มนี้ประกอบด้วยการหยุดยาต้านแกล็ตเลือดและยาต้านการแข็งตัวของเลือดจนกว่าแพทย์จะสามารถห้ามเลือดออกได้ ซึ่งวิธีการห้ามเลือดประกอบด้วยการให้ยาและการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบน (esophagogastroduodenoscopy, EGD) ซึ่งในปัจจุบันยังไม่มีแนวทางการรักษาอย่างชัดเจนโดยเฉพาะในหลายประ杰ันได้แก่

1. การส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนซึ่งถือเป็นการรักษาหลักเนื่องจากสามารถให้ทั้งการวินิจฉัยและรักษาได้ดีนั่นคุณค่าที่จะทำหรือไม่ เทียบกับความเสี่ยงของการทำหัตถการที่อาจเพิ่มขึ้นเนื่องจากผู้ป่วยกำลังมีภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือด และ/หรือ ภาวะน้ำท่วมปอดอยู่

2. ต้องหยุดยาต้านแกล็ตเลือดไปนานเท่าใดหลังจากที่สามารถห้ามเลือดที่ออกได้แล้ว เนื่องจากการหยุดยานานเกินไปมีความเสี่ยงต่อการเกิดกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดซ้ำ และการเริ่มให้ยาใหม่เร็วเกินไปอาจจะมีความเสี่ยงต่อการเกิดเลือดออกซ้ำได้

3. การให้ยาลดการหลั่งกรดชนิด proton pump inhibitor (PPI) เพื่อป้องกันภาวะเสื่อมออกในทางเดินอาหารส่วนบน (primary prophylaxis) ในผู้ป่วยกลุ่มนี้ควรให้หรือไม่โดยเทียบประโภช์ของยาในการป้องกันภาวะเสื่อมออกในทางเดินอาหารส่วนบนกับปัญหาเรื่องปฏิกิริยาระหว่างยา เนื่องจากยา PPI อาจจะลดประสิทธิภาพของยา clopidogrel บทความนี้จะทำให้ยาหลักฐานจากการคีกษาและเสนอแนวทางการรักษาตามกรณีที่มักเป็นปัญหาดังกล่าวข้างต้น

## 1. การส่องกล้องระบบทางเดินอาหารส่วนบนคุ้มค่ากี่จ่าหรือไม่

การตัดสินใจว่าควรจะทำการส่องกล้องระบบทางเดินอาหารส่วนบนหรือไม่ขึ้นกับ

- ความปลอดภัยของการส่องกล้องในผู้ป่วยที่กำลังเกิดภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน
- ความสามารถในการตรวจบรรยายโรค โอกาสที่จะห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง และประสิทธิภาพในการห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง
- ประสิทธิภาพของการรักษาด้วยยากรณีที่ไม่ได้ห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง
- ความจำเป็นเร่งด่วนของการสวนหลอดเลือดหัวใจ (coronary artery angiography/ angioplasty) เนื่องจากในระหว่างการทำอาจต้องมีการให้ยาต้านเกร็จเลือดและยาต้านการแข็งตัวของเลือดขนาดสูงซึ่งเพิ่มโอกาสของการเกิดเลือดออกกรณีที่มีพยาธิสภาพที่มีความเสี่ยงสูงอยู่เดิม การส่องกล้องทางเดินอาหารเพื่อให้ได้การวินิจฉัยและรักษาพยาธิสภาพที่มีความเสี่ยงสูงจะช่วยให้ข้อมูลแก่แพทย์ผู้ดูแลรักษาโรคหัวใจในการตัดสินใจรักษาผู้ป่วยต่อไปได้

## ความปลอดภัยของการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนในผู้ป่วยที่กำลังเกิดภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน

Cappell และคณะ<sup>8</sup> ศึกษาความปลอดภัยของการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนในผู้ป่วยที่มีกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน โดยแบ่งผู้ป่วยเป็น 2 กลุ่ม กลุ่มละ 200 คนโดย 150 คนเป็นการทำทวนเวชระเบียนย้อนหลัง ส่วนอีก 50 คนเป็นการศึกษาแบบไปข้างหน้า กลุ่มแรกเป็นผู้ป่วยที่เกิดภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันและได้รับการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนภายใน 30 วันอีกกลุ่มคือผู้ป่วยที่ไม่มีภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันภายในช่วง 6 เดือนก่อนที่ได้รับการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบน แล้วเปรียบเทียบภาวะแทรกซ้อนที่เกิดขึ้นระหว่างการส่องกล้อง พบรากุณที่มีภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันร่วมด้วย มีภาวะแทรกซ้อนมากกว่าโดยพบ 15 ราย (ร้อยละ 7.5) และเป็นภาวะแทรกซ้อนที่เป็นอันตรายถึงชีวิต 2 ราย (ร้อยละ 1) เทียบกับกลุ่มที่ไม่มีภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันพบภาวะแทรกซ้อน 3 ราย (ร้อยละ 1.5) โดยเป็นภาวะแทรกซ้อนที่ไม่รุนแรงทั้งหมด ปัจจัยที่มีผลต่อการเกิดภาวะแทรกซ้อนอย่างมีนัยสำคัญคือ ผู้ป่วยที่มีความดันโลหิตต่ำภายในช่วง 6 ชั่วโมงก่อนการส่องกล้อง และผู้ป่วยที่มี APACHE II score ≥ 16 โดยพบว่าหากผู้ป่วยมี APACHE II score ≥ 16 มีภาวะแทรกซ้อนจากการส่องกล้อง

สูงถึงร้อยละ 21 แต่หาก APACHE II score < 15 มีภาวะแทรกซ้อนจากการทำเพียงร้อยละ 2 เท่านั้น จึงสรุปได้ว่าการส่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนในผู้ป่วยที่เพิ่งมีกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันนั้นมีความเสี่ยงสูง แต่ไม่ใช้ข้อห้าม เนื่องจากสามารถคัดเลือกทำในผู้ป่วยที่ความเสี่ยงไม่มากได้

## ความสามารถในการตรวจพบรอยโรค โอกาสที่จะห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง และประสิทธิภาพในการห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง

มีการศึกษาอย่างชัดเจนแล้วว่าการทำเลือดโดยการรักษาผ่านกล้องในผู้ป่วยที่มีภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารล้วนๆ สามารถลดอัตราการเกิดเลือดออกหัวใจ ลดอัตราการผ่าตัด และลดอัตราการตายได้ในผู้ป่วยแพลงเป๊ปติกที่มีความเสี่ยงสูง (high-risk ulcer bleeding)<sup>4</sup> อย่างไรก็ตามผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันแล้วเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบน ก็ต้องได้จากหอยสาเหตุ ไม่ใช่จาก high-risk ulcer bleeding เพียงอย่างเดียว สาเหตุบางอย่างก็ไม่มีความจำเป็นต้องห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง เช่น หลอดอาหารอักเสบ กระเพาะอักเสบ หรือแพลงเป๊ปติกที่ก้นแพลงสะอาด (clean base) Lin และคณะ<sup>9</sup> ทำการศึกษาแบบย้อนหลังถึงประสิทธิภาพของการส่องกล้องในการรักษาผู้ป่วยที่มีกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันและมีเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนในช่วงเวลาเดียวกันในผู้ป่วย 105 รายที่ได้รับการส่องกล้องภายใน 7 วันหลังจากเกิดภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน พบว่าสามารถตรวจพบรอยโรคได้ร้อยละ 80 โดยพยาธิสภาพที่พบส่วนใหญ่เป็นแพลงเป๊ปติกและพยาธิสภาพอื่นๆ (ตารางที่ 1) และจากการศึกษาเดียวกันนั้นเมื่อผู้ป่วยสามารถห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้องเพียงร้อยละ 17 (ตารางที่ 2)

นอกจากนี้ยังพบว่า อาการของผู้ป่วยที่มีโอกาสต้องห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้องสูง ได้แก่

- ผู้ป่วยที่อาเจียนเป็นเลือดสด (hematemesis) ได้รับการทำหัตถการหยุดเลือดร้อยละ 48
- ผู้ป่วยที่ถ่ายเป็น melena ชัดเจน ได้รับการทำหัตถการหยุดเลือดร้อยละ 34
- ผู้ป่วยที่มี hemodynamics ไม่คงที่

**ตารางที่ 1** สาเหตุของเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนที่ตรวจพบจากการส่องกล้องในผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน 105 ราย<sup>9</sup>

	จำนวน (ร้อยละ)
Diagnostic yield	84/105 (80)
Esophagitis/ gastritis/duodenitis	26 (25)
Peptic ulcer disease	31 (30)
– High-risk	11/31 (35)
– Low-risk	20/31 (65)
Mallory-Weiss tear	7 (7)
Nasogastric tube trauma	5 (5)
Varices	1 (1)
Vascular lesions	6 (6)
Dieulafoy lesion	1 (1)
Malignancy	3 (3)
Others	4 (4)
No diagnosis	21 (20)

**ตารางที่ 2** โอกาสที่จะห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง และประสิทธิภาพในการห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง

	จำนวน (ร้อยละ)
Received therapy	18/105 (17)
Treated finding	
Peptic ulcers	11 11
Vascular lesions	4 4
Varices	0 0
Dieulafoy	1 1
Mallory Weiss tear	1 1
Bleeding surgastrointestinalcal site	1 1
Initial hemostasis	18/18 (100)
Repeat endoscopic therapy	2/18 (12)
Angiography/surgery	1/18 (12)
Severe complication	1/105 (1)

อาการของผู้ป่วยที่มีโอกาสต้องห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้องต่ำ ได้แก่

- ผู้ป่วยที่อาเจียนเป็น coffee ground ได้รับการทำหัตถการหยุดเลือดร้อยละ

13

- ผู้ป่วยที่ตรวจพบ occult bleeding ได้รับการทำหัตถการหยุดเลือดร้อยละ

4

จากการศึกษานี้จึงสรุปได้ว่าผู้ป่วยส่วนใหญ่ (ร้อยละ 83) ไม่มีความจำเป็นต้องได้รับการทำห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง ซึ่งการล่องกล้องในกลุ่มนี้จึงมีประโยชน์ในเรื่องการวินิจฉัยสาเหตุเท่านั้น อาการของผู้ป่วยพ่อจะช่วยแยกผู้ป่วยที่มีโอกาสสูงที่จะต้องห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง ได้แก่ผู้ป่วยที่อาเจียนเป็นเลือดสด ผู้ป่วยที่มี melena ชัดเจน และผู้ป่วยที่มี hemodynamics ไม่คงที่

## ประสิทธิภาพของการรักษาด้วยยา กรณีที่ไม่ได้ห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง

ปัจจุบันยังไม่ข้อมูลการศึกษาประสิทธิภาพของยารักษาแผล ในกลุ่มผู้ป่วยที่มีกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน มีแต่ข้อมูลเฉพาะในผู้ป่วยเลือดออกในทางเดินอาหาร ส่วนบนทั่วไปซึ่งสรุปว่ามีเพียงยา PPI เท่านั้นที่มีหลักฐานสนับสนุนว่าได้ประโยชน์<sup>4</sup> โดยกลไกเกิดจาก PPI ทำให้ pH ในกระเพาะอาหารสูงขึ้น ทำให้เลือดจับตัวเป็นลิ่มเลือดได้ดีและยับยั้งเอนไซม์เปปตินไม่ให้ย่อยสารลิ่มเลือดที่เกิดขึ้น<sup>5</sup>

การศึกษาประโยชน์ของ PPI ที่ผ่านมาส่วนใหญ่เป็นการให้ PPI ร่วมกับการทำห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง มี double-blind, placebo-controlled trial เพียง 2 การศึกษาที่ศึกษาผลของยา PPI เทียบกับยาหลอกโดยไม่มีการทำห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง การศึกษาแรกโดย Khuroo และคณะ<sup>6</sup> ศึกษาผู้ป่วย 220 รายที่มีเลือดออกในทางเดินอาหาร ส่วนบนและส่องกล้องพบแผลเป็นปกติที่มีความเลี่ยงสูง (spurting, non bleeding visible vessel, adherent clot) แบ่งผู้ป่วยเป็น 2 กลุ่ม กลุ่มแรกได้รับยา omeprazole รับประทาน 40 มก.วันละ 2 ครั้ง ส่วนอีกกลุ่มได้ยาหลอก พบว่า omeprazole สามารถช่วยห้ามเลือดได้ดีกว่ายาหลอกอย่างมีนัยสำคัญ โดยมีผู้ป่วยที่เลือดออกไม่หยุดร้อยละ 11 เทียบกับร้อยละ 36 ในกลุ่มยาหลอก และลดการผ่าตัดได้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติเช่นกัน แต่ไม่ลดอัตราการ

เลี่ยชีวิตได้อย่างไรก็ตามการศึกษานี้ทำเฉพาะในรายที่เป็นแผลเป็นติกที่มีความเสี่ยงสูงเท่านั้น จึงไม่สะท้อนถึงผู้ป่วยเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนทั้งหมด ได้แก่ การศึกษาที่สองโดย Daneshmend และคณะ<sup>7</sup> ศึกษาผู้ป่วยเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบน 1,147 ราย กลุ่มแรก 578 รายได้รับการรักษาด้วยยา omeprazole (80 มก. ฉีดทางหลอดเลือดดำต่อวัน 40 มก. ทุก 8 ชั่วโมง 3 ครั้ง ต่อวัน 40 มก. รับประทานวันละ 2 ครั้ง 3 วัน หลังจากนั้นให้ตามการพิจารณาของแพทย์ผู้ดูแล) กลุ่มที่สอง 569 รายได้ยาหลอก โดยมีผู้ป่วยได้รับการห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง 15 รายในกลุ่มแรกและ 17 รายในกลุ่มที่ 2 ผลการศึกษากลับพบว่า omeprazole ไม่ลดการเกิดเลือดออกซ้ำ การผ่าตัด และอัตราการตายเมื่อเทียบกับยาหลอก

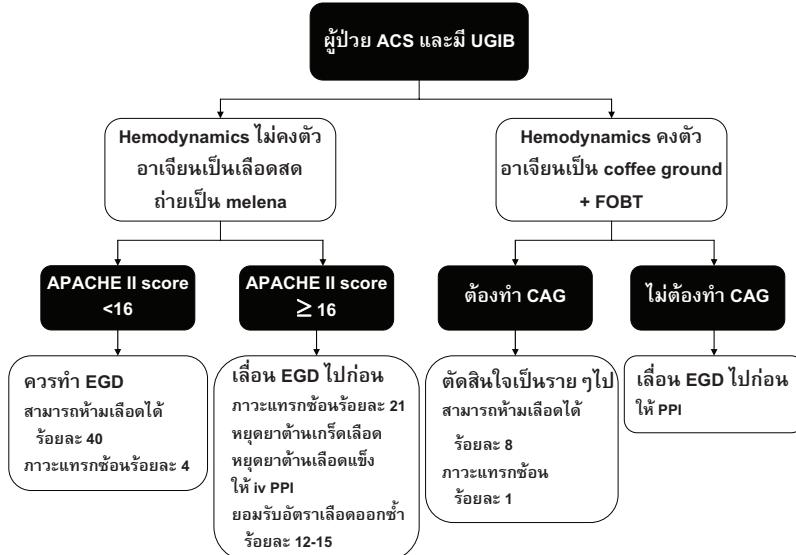
สรุปได้ว่า PPI มีประสิทธิภาพในการช่วยหยุดเลือดออก ลดอัตราการการเกิดเลือดออกซ้ำ และอาจจะลดอัตราการผ่าตัดในภาวะเลือดออกจากแผลเป็นติกได้ และจาก การศึกษาและ meta-analysis พบว่าดูจะได้ผลตีเฉพาะในผู้ป่วยเอเชีย แต่ยังไม่ลดการเสียชีวิต และยังไม่เห็นประโยชน์ชัดเจนในภาวะเลือดออกจากสาเหตุอื่นๆ ที่ไม่ใช่แผลเป็นติก และถึงแม้จะลดอุบัติการณ์การเกิดเลือดออกซ้ำได้แต้อัตราการเกิดก็ยังสูงถึงร้อยละ 12-15

จากข้อมูลข้างต้นทั้งหมด ผู้เขียนขอเสนอแนวทางการดูแลรักษาผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่มีภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนไว้ดังนี้

จากรูปที่ 1 แบ่งผู้ป่วยที่มีเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนหลังจากได้รับการรักษาภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันโดยยาต้านเกรล์ดเลือด ยาต้านการแข็งตัวของเลือดเป็นสองกลุ่มคือ

กลุ่มแรก ได้แก่ (1) กลุ่มที่มี hemodynamics ไม่คงที่ที่เกิดจากเลือดออก (2) กลุ่มที่อาเจียนออกเป็นเลือดสด และ (3) กลุ่มที่ถ่ายลักษณะเป็น melena ชัดเจน ผู้ป่วยกลุ่มนี้มีแนวโน้มว่าต้องห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้องสูง จึงควรได้รับการล่องกล้อง อย่างไรก็ตามหากผู้ป่วยมี APACHE II score  $\geq 16$  แล้วจะมีความเสี่ยงจากการล่องกล้องค่อนข้างสูง (ร้อยละ 21) แพทย์ผู้ดูแลควรปรึกษากับผู้ป่วยและญาติและตัดสินใจโดยดูจากประโยชน์และความเสี่ยงจากการล่องกล้องอย่างดีที่สุด

กลุ่มที่สอง คือกลุ่มที่อาเจียนออกลักษณะเป็น coffee ground หรือมีเฉพาะ fecal occult blood เป็นผลบวก กลุ่มนี้การล่องกล้องส่วนใหญ่มีประโยชน์ในเบื้องต้น แต่การวินิจฉัยเท่านั้น



**รูปที่ 1** แนวทางการดูแลรักษาผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันและมีเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบน (ACS, acute coronary syndrome; UGIB, upper GI bleeding; FOBT, fecal occult blood test; CAG, coronary angiography; EGD, esophagogastroduodenoscopy; PPI, proton pump inhibitor; ตัวแปรลงจากเอกสารอ้างอิง 9)

เนื่องจากพยาธิสภาพที่พบส่วนใหญ่ไม่ต้องการการห้ามเลือดด้วยการรักษาผ่านกล้อง การส่องกล้องจึงมักไม่เปลี่ยนแปลงการรักษา กลุ่มนี้จึงไม่ควรได้รับการทำการส่องกล้องตรวจในช่วงที่ยังมีกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดอยู่ อย่างไรก็ตามหากการทราบพยาธิสภาพในทางเดินอาหารที่แข็งมีผลต่อการตัดสินใจเลือกวิธีการรักษาทางหัวใจ เช่น การทำ coronary angiography หรือ percutaneous coronary intervention ผู้ป่วยกลุ่มนี้ก็ควรได้รับการส่องกล้องเข้มโดยภัย

## 2. ต้องหยุดยาต้านเกล็ดเลือดไปบางเท่าได้หลังจากที่สามารถห้ามเลือดก่อจากอาการเดินอาหารได้แล้ว

เป็นที่ทราบกันดีว่าผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันต้องได้รับยาต้านเกล็ด

เลือดเพื่อป้องกันการเกิดกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันซึ่งจะเดียวกันการให้ยาต้านเกล็คต์เลือดเร็วเกินไปมีความเสี่ยงต่อการเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารซึ่งจะส่งผลเสียต่อผู้ป่วยมากดังกล่าวไปข้างต้น ในปัจจุบันยังไม่มีการศึกษาที่สามารถให้ข้อมูลชัดเจนว่าควรเริ่มยาต้านเกล็คต์เลือดได้เมื่อไหร่จะได้ผลดีที่สุด มีข้อตกลงระหว่าง American College of Cardiology Foundation, American College of Gastroenterology และ the American Heart Association เมื่อปี ค.ศ. 2008<sup>10</sup> โดยอ้างข้อมูลจากการศึกษาของ Sung และคณะ<sup>11</sup> ที่ทำเบริญเทียบผู้ป่วย 2 กลุ่มที่เป็นโรคหัวใจต้องได้รับยาแอลสโพรีนแล้วมาโรงพยาบาลด้วยอาการเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบน ส่องกล้องตรวจพบแผลเปื้อติกที่มีความเสี่ยงสูง โดยกลุ่มแรกได้รับยาแอลสโพรีน 80 มก. ต่อวันกันที่หลังจากสามารถห้ามเลือดได้ กลุ่มที่สองได้รับยาหลอกเป็นเวลา 8 สัปดาห์ซึ่งเป็นระยะเวลาที่ใช้รักษาแผลเปื้อติกจนหายแล้วจึงให้ยาแอลสโพรีน 80 มก. ต่อวัน โดยทั้งสองกลุ่มจะได้รับ pantoprazole 80 มก. ฉีดทางหลอดเลือดดำแล้วให้ยา pantoprazole ทางหลอดเลือดดำขนาด 8 มก./ชม. ติดต่อเป็นเวลา 3 วันหลังจากนั้นให้ pantoprazole รูปรับประทาน 40 มก. ต่อวันไปจนครบ 8 สัปดาห์ ผลการศึกษาพบว่าผู้ป่วยกลุ่มที่ได้รับยาแอลสโพรีนหันที่มีอัตราการเกิดเลือดออกจากทางเดินอาหารซึ่งมากกว่ากลุ่มที่ได้รับยาหลอก แต่ไม่แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (ร้อยละ 10.3 เทียบกับ ร้อยละ 5.4, hazard ratio 1.9, 95%CI 0.6-6.0) แต้อัตราการเสียชีวิตต่ำกว่าอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (ร้อยละ 1.3 เทียบกับร้อยละ 9 ที่ 30 วัน และร้อยละ 1.3 เทียบกับร้อยละ 12.9 ที่ 56 วัน, hazard ratio 0.2, 95%CI 0.06-0.6) โดยประสิทธิภาพของยาแอลสโพรีนจะหมดไปถึงรูปเป็นคำแนะนำว่าควรเริ่มยาต้านเกล็คต์เลือดเมื่อห้ามเลือดได้แล้ว 3-7 วัน

### 3. การให้ PPI มีประโยชน์ในการป้องกัน<sup>12</sup> primary prophylaxis ภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนหรือไม่ และจะมีโทษจากปฏิกิริยาระหว่างยา กับยา clopidogrel หรือไม่

Hong และคณะ<sup>2</sup> ทำการศึกษาเบริญเทียบระหว่างผู้ป่วยที่ได้รับ PPI กับยาหลอกในผู้ป่วยที่เกิดเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนระหว่างได้รับการรักษาด้วยยาแอลสโพรีนจะหมดไปถึงรูปเป็นคำแนะนำว่าควรเริ่มยาต้านเกล็คต์เลือดเมื่อห้ามเลือดได้แล้ว 3-

ร่วมกับ clopidogrel และ enoxaparin พบร่วมกับ PPI ช่วยลดการเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนทั้งเลือดออกอันนิด overt (ร้อยละ 0.6 เทียบกับร้อยละ 4.8) และ occult (ร้อยละ 2.7 เทียบกับร้อยละ 8.3)

ประเด็นเรื่องปฏิกริยาระหว่างยา PPI กับ clopidogrel ในปี ค.ศ. 2008 มีรายงานถึงผลข้างเคียงว่า PPI จะลดฤทธิ์ของยา clopidogrel เนื่องจาก PPI ยับยั้งการทำงานของ CYP2C19 ซึ่งจำเป็นในการเปลี่ยน clopidogrel ให้เป็นรูปที่ active<sup>12</sup> และจากการศึกษาแบบย้อนหลังพบว่าผู้ป่วยที่ได้รับ clopidogrel + PPI มีอัตราการตายสูงกว่าผู้ป่วยที่ได้ clopidogrel อย่างเดียว<sup>13</sup> แต่มีการศึกษาล่าสุดคือ Clopidogrel and the Optimization of Gastrointestinal Events (COGENT) trial ซึ่งเป็นการศึกษาแบบสุ่มไปข้างหน้า<sup>14</sup> ศึกษาถึงผลของ PPI ต่อ clopidogrel โดยทำในผู้ป่วย 3,627 ราย แบ่งเป็น 2 กลุ่ม กลุ่มแรก 1,806 รายได้รับ clopidogrel + 雷索替普瑞林 + omeprazole กลุ่มที่สอง 1,821 รายได้รับ clopidogrel + 雷索替普瑞林 โดยเปรียบเทียบ cardiovascular event และ gastrointestinal event ระหว่างผู้ป่วยทั้งสองกลุ่ม พบร่วมกันไม่มีความแตกต่างในด้าน cardiovascular event ในระหว่างสองกลุ่ม แต่พบว่ากลุ่มที่ได้ omeprazole มี gastrointestinal events น้อยกว่า (hazard ratio 0.55, 95% CI 0.36-0.85, p = 0.007) ซึ่งถึงแม้การศึกษานี้ถูกยกติงก่อนจะตรวจสอบสมบูรณ์เนื่องจากปัญหาด้านการเงินแต่ผลการศึกษาก็ค่อนข้างชัดเจน

จึงสรุปว่า PPI มีประโยชน์ในแง่การให้เป็น primary prophylaxis ป้องกันการเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนในผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่ได้รับการรักษาโดยยาต้านเกร็งก่อนจะเข้าสู่สมบูรณ์เนื่องจากปัญหาด้านการเงินแต่ผลการศึกษาก็ค่อนข้างชัดเจน

Gao และคณะ<sup>15</sup> ได้ทำการศึกษายืนยันข้อสรุปข้างต้นโดยทำการศึกษาแบบสุ่มไปข้างหน้าเปรียบเทียบระหว่างผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่ได้รับ PPI prophylaxis (omeprazole 40 มก. ฉีดทางหลอดเลือดดำ แล้วให้ omeprazole รับประทาน 20 มก. ต่อวันเป็นเวลา 7 วัน) กับผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่ได้รับยาหลอกพบว่ากลุ่มที่ได้รับยา omeprazole มีอัตราการเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนและอัตราการเสียชีวิตน้อยกว่ากลุ่มที่ได้ยาหลอกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (เลือดออกร้อยละ 5.3 เทียบกับร้อยละ 14.6 และอัตราการเสียชีวิตร้อยละ 3.5 เทียบกับร้อยละ 10.6 ตามลำดับ)

## สรุป

ภาวะเลือดออกในทางเดินอาหารส่วนบนที่เกิดขึ้นภายในหลังจากการรักษาภาวะกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดด้วยยาต้านเกรล์ดเลือดหรือยาต้านการแข็งตัวของเลือดเป็นภาวะที่พบได้บ่อยและมีอัตราการเสียชีวิตสูง การล่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบนแม้เป็นการรักษาที่ได้ผลดี มีประสิทธิภาพในการวินิจฉัยและการรักษาสูงแต่ก็มีความเสี่ยงจากการทำหัตถการที่สูงขึ้น ในผู้ป่วยกลุ่มนี้ จึงควรดูแลรักษาผู้ป่วยกลุ่มนี้โดยแบ่งผู้ป่วยตามโอกาสที่จะมีพยาธิสภาพที่จำเป็นต้องได้รับการรักษาโดยการล่องกล้องและความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นจากการตรวจล่องกล้องทางเดินอาหารส่วนบน เพื่อจะได้นำข้อมูลมาประกอบการตัดสินใจและให้คำแนะนำแก่ผู้ป่วยได้มากยิ่งขึ้น การเริ่มให้ยาต้านเกรล์ดเลือดใหม่หลังการเกิดเลือดออกในทางเดินอาหารควรให้หลังจากสามารถห้ามเลือดได้แล้ว 3-7 วันและควรให้ยา PPI เป็น primary prophylaxis ในผู้ป่วยกล้ามเนื้อหัวใจขาดเลือดเฉียบพลันที่ต้องได้รับยาต้านเกรล์ดเลือด และ/หรือยาต้านการแข็งตัวของเลือดในขนาดสูง

## เอกสารอ้างอิง

1. Cappell MS. The safety and clinical utility of esophagogastroduodenoscopy for acute gastrointestinal bleeding after myocardial infarction. Am J Gastroenterol 1993;88:344-50.
2. Fook-Hong Ng, Wong SY, Lam KF, et al. Gastrointestinal bleeding in patients receiving a combination of aspirin, clopidogrel, and enoxaparin in acute coronary syndrome. Am J Gastroenterol 2008;103:865-71.
3. Nikolsky E, et al. Gastrointestinal bleeding in patients with acute coronary syndrome : incidence, predictors, and clinical implications. J Am Coll Cardiol 2009;54:1293-302.
4. Rockey DC, Gastrointestinal bleeding. In : Feldman M, Friedman LS, Brandt LJ, editors. Sleisenger & Fordtran's Gastrointestinal and Liver Disease : pathophysiology, diagnosis, management. 8th ed. Philadelphia : Saunders Elsevier, 2006.

255-316.

5. Green FW, Kaplan MM, Curtis LE, et al. Effect of acid and pepsin on blood coagulation and platelet aggregation. A possible contributor to prolonged gastroduodenal mucosal hemorrhage. *Gastroenterology* 1978;74:38-43.
6. Khuroo MS, Yattoo GN, Javid G, et al. A comparison of omeprazole and placebo for bleeding peptic ulcer. *N Engl J Med* 1997;336:1054-58.
7. Daneshmend TK, Hawkey CJ, Langman MJ, et al. Omeprazole versus placebo for acute upper gastrointestinal bleeding: randomized double blind controlled trial. *BMJ* 1992;304:143-47.
8. Cappell MS, Iacovone FM Jr. Safety and efficacy of esophagogastroduodenoscopy after myocardial infarction. *Am J Med* 1999;106:29-35.
9. Lin S, Konstance R, Jollis J, et al. The utility of upper endoscopy in patients with concomitant upper gastrointestinal bleeding and acute myocardial infarction. *Dig Dis Sci* 2006;51:2377-83.
10. Bhatt et al: ACCF/ACG/AHA 2008 Expert consensus document on reducing the gastrointestinal risks of antiplatelet therapy and NSAIDs use. *Am J Gastroenterol* 2008;103:2890-907.
11. Sung J, Lau J, Ching J, et al. Continuation of low-dose aspirin in peptic ulcer bleeding. *Ann Intern Med* 2010;152:1-9.
12. Gilard M, Arnaud B, Cornily JC, et al. Influence of omeprazole on the antiplatelet action of clopidogrel associated with aspirin: the randomized, double-blind OCLA (Omeprazole CLopidogrel Aspirin) study. *J Am Coll Cardiol* 2008;51:256-60.
13. Ho PM, Maddox TM, Wang L, et al. Risk of adverse outcomes associated with concomitant use of clopidogrel and proton pump inhibitors following acute coronary syndrome *JAMA*. 2009;301:937-44.
14. Bhatt D, Cryer B, Contant CF, et al. Clopidogrel with or without omeprazole in coronary artery disease. *N Engl J Med* 2010;363:1909-17.
15. Gao QP, Sun Y, Sun YX et al. Early use of omeprazole benefits patients with acute myocardial infarction. *J Thromb Thrombolysis* 2009;28:282-7.

# How Experts Do It

“การรักษาโรคเป็นทั้ง “ศาสตร์” และ “ศิลป์” การใช้ “ศาสตร์” เพียงอย่างเดียวบางครั้งก็ไม่พอ ต้องมี “ศิลป์” ซึ่งจะเกิดได้ก็ด้วยจากความเชี่ยวชาญและประสบการณ์ columน์นี้คือการแบ่งปัน แนวคิด เทคนิค และประสบการณ์จากผู้ที่ได้รับการยอมรับว่าที่ expert ในเรื่องนั้น”

## Unimproved GERD After PPI Treatment

สุเทพ กลชาญวิทย์  
รองศาสตราจารย์  
หน่วยโรคทางเดินอาหาร  
คณะแพทยศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



**ถาม** โดยทั่วไปการบอกว่าผู้ป่วยเป็น gastroesophageal reflux disease (GERD) ที่ไม่ตอบสนองต่อการใช้ยา proton pump inhibitor (PPI) ความมีนิยามอย่างไร? **ตอบ** ถ้าเป็น GERD ที่มีอาการทางหลอดอาหารเด่น เช่น heartburn หรือเรอเบรี้ยา ถ้าได้ PPI วันละครั้งเป็นเวลา 2 สัปดาห์แล้วไม่ดีขึ้นก็น่าจะบอกได้ แต่ถ้าเป็นอาการ extraesophageal หรืออาการทาง ENT อาจต้องใช้ยาวันละ 2 ครั้งถึง 2-3 เดือนจึงจะบอกว่าไม่ได้ผล แต่ที่เคยทำวิจัยมาในผู้ป่วย ENT ผู้ป่วยส่วนใหญ่ที่อาการดีขึ้นที่ 3 เดือน มักจะเริ่มมีอาการดีขึ้นบางส่วนหลังได้ยาแค่ 2 สัปดาห์ ถ้าที่ 2 สัปดาห์ไม่ดีขึ้นเลย คืออาการยังคงหรือเท่าเดิม ที่ 2-3 เดือนก็มักไม่ค่อยได้ผล

**ถาม** จากประสบการณ์ของอาจารย์ ผู้ป่วย GERD ในบ้านเราที่ไม่ตอบสนองต่อยา PPI พบมากน้อยเพียงใด?

**ตอบ** พบรได้ค่อนข้างบ่อย ถ้าเป็นผู้ป่วยที่มาด้วยอาการ heartburn, regurgitation มักตอบสนองต่อ PPI ดี แต่ที่ไม่ตอบสนองมักเป็นพวกรที่มีอาการทาง ENT หรือมีแค่อุจาระมติขึ้นนอกหรือคอด แต่ถูกวินิจฉัยผิดว่าเป็น GERD

**ถาม** สาเหตุที่พบของผู้ป่วยที่ไม่ตอบสนองต่อยา PPI เกิดจากอะไรบ้าง?

**ตอบ** ที่พบบ่อยที่สุดคือการ overdiagnosis ว่าเป็น GERD เพราะตามสถิติโดยทั่วไปผู้ป่วยที่มีอาการไม่เฉพาะและถูกวินิจฉัยว่าเป็น GERD นั้นมีเพียงร้อยละ 50 เท่านั้นที่เป็น GERD จริง ยิ่งถ้าเป็นผู้ป่วยที่ได้ PPI และไม่ดีขึ้นแล้วมาหาเราโอกาสเป็น GERD ก็ยิ่งน้อยลง เวลามาทำ 24-hour pH monitoring และพบว่าร้อยละ 10-20 เท่านั้นที่เป็น GERD คือมี gastroesophageal reflux มากกว่าปกติ สาเหตุต่อมากคือเป็น esophageal dysmotility ชนิดต่างๆ เช่น hypertensive upper esophageal sphincter (UES) ในผู้ป่วย globus หรือเป็น diffuse esophageal spasm หรือ hypertensive lower esophageal sphincter (LES) ในผู้ป่วย non-cardiac chest pain เป็นต้น นอกจากนั้นผู้ป่วย achalasia ก็มีอาการ regurgitation คล้ายกรดไหลย้อนได้ซึ่งเป็นกลุ่มที่ต้องใช้ยาที่ตรงข้ามหรือต้องห้ามใน GERD เลย คือ nitrate หรือ calcium-channel blocker

สาเหตุต่อมากคือ กลุ่มที่เป็น NERD จาก esophageal hypersensitivity ซึ่งเป็นกลุ่มที่จะตอบสนองต่อ PPI น้อยกว่ากลุ่ม erosive reflux disease แต่การใช้ยา tricyclic antidepressant (TCA) หรือ selective serotonin reuptake inhibitor (SSRI) จะช่วยได้ซึ่งยกกลุ่ม TCA อาจทำให้กรดไหลย้อนมากขึ้นได้ แพทย์ที่วิจัยไม่มีใครกล้าใช้ยาเนี้ยในผู้ป่วยที่สงสัยกรดไหลย้อนยกเว้นแพทย์ในสถาบันที่สามารถตรวจวัดการทำงานของหลอดอาหารหรือวัดการเกิดกรดไหลย้อน ว่าจริงๆ แล้วผู้ป่วยมีกรดไหลย้อนมากน้อยแค่ไหนได้เท่านั้น ส่วนกลุ่ม non-acid reflux นั้นพบได้น้อยในบ้านเรา ดังนั้นที่พบบ่อยในบ้านเรามักเป็น esophageal dysmotility โดยเฉพาะถ้ามีประวัติกลืนแล้วแน่น กลืนติดหรือล้มตีสวนขึ้นมา กับที่เป็น NERD ชนิด visceral hypersensitivity

**ถาม** อาการทางคลินิกพอจะบอกได้หรือไม่ครับว่ารายใดจะเป็น GERD จริง รายใดมักไม่ใช่?

**ตอบ** ถ้าเป็นอาการเรอเปรี้ยมมักเป็น GERD จริงแต่ถ้าเป็นลมตีขึ้นมาไม่ใช่ ส่วนอาการ globus หรืออาการทาง ENT นั้นประมวลเครื่องเดียวเท่านั้นที่จะเป็น GERD จริง ถ้าเป็นอาการเสบคอร้อนค่อนนกิน PPI จะดีกว่ายาหลอก แต่ถ้าเป็น globus นั้น PPI จะไม่ต่างจากยาหลอก ส่วนพวกรทเรอลมมากๆ หรือตลอดเวลาเป็นร้อยๆ ครั้งต่อชั่วโมงนั้นมากไม่ใช่ GERD แต่มักเป็น supragastric belching หรือที่เรียกว่า air sucker จากการมี relaxed UES แล้วหายใจเข้าดูดลมลงไปในหลอดอาหารแล้วเรื่อยๆ กما

**ถาม** กรณีอันหลังสุดที่อาจารย์พูดถึงนั้น ส่วนใหญ่จะเป็นโรคเครียดใช่หรือไม่ และรักษาอย่างไรรับ?

**ตอบ** การใช้ TCA, SSRI หรือ anxiolytics มักได้ผลดี

**ถาม** การลีบคันที่ควรทำในผู้ป่วย GERD ที่ไม่ตอบสนองต่อ PPI คืออะไร?

**ตอบ** คือการตรวจ esophageal manometry และ impedance pH monitoring

**ถาม** มีความจำเป็นต้องส่องกล้อง (EGD) หรือไม่? เพราะทราบมาว่ามี diagnostic yield ต่ำมากๆ ในผู้ป่วย GERD ที่ไม่ตอบสนองต่อ PPI

**ตอบ** ใช้รับ ส่วนใหญ่การส่องกล้องก็มักได้ผลปกติ แต่ก็ควรทำเพื่อไม่ให้พลาดโรคร้าย เช่น มะเร็ง ที่อาจมีอาการไม่ตรงไปตรงมา และ guideline ส่วนใหญ่ก็แนะนำให้ทำ โดยเฉพาะผู้ป่วยที่มีอาการเตือน (alarm symptom)

**ถาม** การส่องกล้องพบ hiatal hernia ช่วยบอกหรือไม่ครับว่า่น่าจะเป็น GERD จริง?

**ตอบ** ถ้าเป็น hiatal hernia เล็กๆ ไม่ช่วยอะไรมาก แต่ถ้าเป็นอันใหญ่ๆ ก็อาจช่วยบอกได้ว่าอาจเป็น GERD จริง

**ถาม** ควรต้อง biopsy เพื่อ rule out eosinophilic esophagitis เสมอหรือไม่

**ตอบ** ไม่จำเป็น เพราะพบได้น้อยมากในบ้านเรา

**ถาม** การ biopsy เพื่อดู dilated intercellular space หรือการส่องกล้องแบบ magnifying หรือ NBI มีประโยชน์หรือไม่?

**ตอบ** ส่วนใหญ่ยังเป็นแค่ในงานวิจัย ไม่น่าช่วยอะไรมาก

**ถาม** ดังนั้นการสืบค้นหลักคือ esophageal manometry, pH monitoring และ impedance ซึ่งขณะนี้ก็ตรวจได้ไม่เกิดเหตุหรือไม่? และราคาเป็นอย่างไรครับ?

**ตอบ** ใช่ครับ แต่ผู้ป่วยที่อาการไม่ได้ขึ้นก็พยายามเสาะหา มาตรวจเพิ่มเติมอยู่ดี ส่วนราคาค่าตรวจที่จุฬาฯอยู่ที่ 4,500 บาท

**ถาม** ถูกมากกว่าการตรวจ EGD หรือการตรวจ EGD ซ้ำๆ เลี้ยงอีก อาจารย์ช่วยกรุณามาเล่าให้ฟังหน่อยครับว่าถ้าตรวจพบอะไรจะรักษาอย่างไร?

**ตอบ** ถ้าพบเป็น GERD (มีอาการ typical และมี acid reflux จริง) ก็น่าจะทำการผ่าตัด fundoplication โดยเฉพาะถ้าผู้ป่วยอายุน้อย ถ้าเป็น esophageal dysmotility จะให้ nitrate ซึ่งพบว่าได้ผลดี ถ้าเป็น visceral hypersensitivity ก็จะให้ TCA หรือ SSRI ซึ่งหั้งหมดนี้สามารถรักษาจากข้อ müller ที่ได้จากการทำ esophageal manometry และ 24 hour impedance-pH monitoring

**ถาม** กลุ่มที่เป็น acid reflux จริงอาจารย์แนะนำว่าจะผ่าตัดเลยหรือครับ? มีบทบาทของการเปลี่ยนชนิดของ PPI หรือเสริมด้วย bedtime H<sub>2</sub>-blocker หรือไม่ครับ?

**ตอบ** แนะนำผ่าตัดครับ ซึ่งจากประสบการณ์พบว่าการผ่าตัดได้ผลค่อนข้างดี ส่วนการเปลี่ยนชนิด PPI ที่ รพ.จุฬาฯ ไม่น่าช่วยอะไรมากผู้ป่วยส่วนใหญ่มักทดลองเปลี่ยน PPI มาหมดทุกชนิดแล้ว ส่วน bedtime H<sub>2</sub>-blocker คิดว่าไม่ค่อยจำเป็น เพราะผู้ป่วยส่วนใหญ่มักมีอาการ daytime มากกว่า แต่อาจให้ในรายที่มีอาการมากตอนกลางคืนหรือตอนเข้ามืด ซึ่งอาจเกิดจาก nocturnal acid breakthrough เป็นต้น

**ถาม** ถ้าเป็นกลุ่ม non-acid reflux อาจารย์ใช้ baclofen หรือไม่?

**ตอบ** ใช่ได้แต่ผู้ป่วยมักทบทวนอาการข้างเคียงของยาไม่ได้และหลังได้ PPI ถ้ายังมีอาการรบกวนมากจาก non-acid reflux และมีอายุน้อยเร็มกแน่น้ำการผ่าตัดเช่นกัน ซึ่งผู้ป่วยต้องเลือกระหว่างการรับประทานยกับการผ่าตัด ส่วนผู้ป่วยที่มีข้อห้ามในการผ่าตัด baclofen ก็น่าจะมีประโยชน์

**ถาม** เนื่องจากผู้ป่วยที่มีปัญหา GERD ที่ไม่ตอบสนองต่อ PPI มีค่อนข้างมาก แต่โอกาสจะได้รับการตรวจอย่างครบถ้วนอย่างที่อาจารย์แนะนำคงทำได้ยาก แพทย์ผู้

ดูแลสามารถรักษาแบบ empiric ไปทางใดทางหนึ่งเลยได้หรือไม่?

**ตอบ** ก็พอจะทำได้ครับ แนะนำว่าถ้าจะลองน่าจะเลือกให้ TCA หรือ SSRI โดยเฉพาะผู้ป่วยที่มี dyspepsia (functional dyspepsia) หรือ irritable bowel syndrome ร่วมด้วย

**ถาม** อาจารย์มีแนวทางการสั่ง TCA อย่างไรและพูดอย่างไรให้ผู้ป่วยยอมทานครับ?

**ตอบ** ผมจะบอกว่าียนี้จะช่วยลดการรับรู้ความรู้สึกที่ไวกว่าปกติของหลอดอาหาร และกว่าจะออกฤทธิ์ต้องใช้เวลานานประมาณ 2-3 สัปดาห์ไม่ใช่ใน 2-3 วันนี้ และเริ่มที่ amitriptyline หรือ nortriptyline 10 มก. ก่อนถ้าทนไหวค่อยเพิ่มเป็น 25 มก. ผู้ป่วยส่วนใหญ่ที่มีปัญหาจาก visceral hypersensitivity มักอาการดีขึ้นและมักไม่จำเป็นที่จะต้องเพิ่มยามากกว่านี้

**ถาม** ส่วนการให้ empiric nitrate สำหรับกลุ่ม motility disorder หรือ empiric baclofen ไม่ควรหรือครับ?

**ตอบ** น่าจะให้หลังจากได้รับการตรวจและวินิจฉัยก่อน เพราะเป็นยาที่มีอาการข้างเคียงมาก

**ถาม** ผมเคยอ่านพบว่าผู้เชี่ยวชาญแนะนำว่าจะลองให้ baclofen ในรายที่มี regurgitation มากๆ?

**ตอบ** ถ้าเป็น food regurgitation สามารถให้ได้ แต่ถ้าเป็นลมขึ้นไม่ควรครับ

**ถาม** การลองให้ยา empiric แบบนี้ควรดูการตอบสนองนานแค่ไหนครับ?

**ตอบ** 2 สัปดาห์น่าจะเริ่มเห็นผล

**ถาม** ยาอื่นๆ เช่น alum milk, sucralfate, gravisconฯลฯ ยังมีบทบาทหรือไม่?

**ตอบ** ยังมีในการลดอาการกำเริบเป็นบางครั้งครับ

**ถาม** สุดท้ายนี้อยากให้อาจารย์ฝึกหรือให้ข้อคิดอะไรแก่แพทย์ผู้อ่านเกี่ยวกับการรักษาผู้ป่วย GERD ครับ?

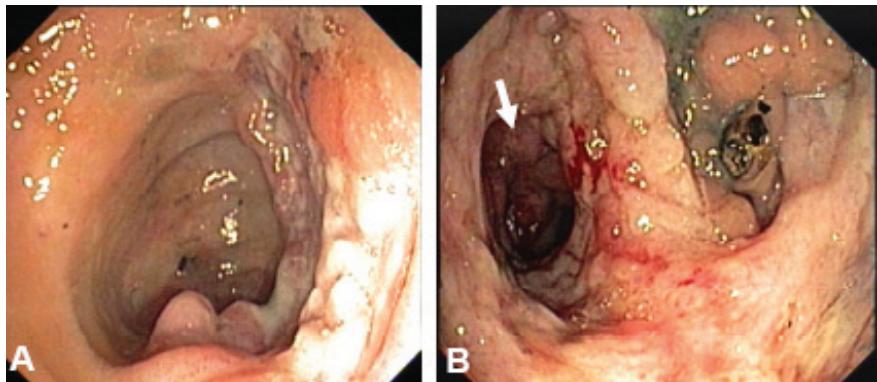
**ตอบ** อยากให้ถ้ามีประวัติของการของผู้ป่วยอย่างถึงกวนว่าจะเป็น GERD จริงหรือไม่ เพราะอาจไม่ใช่ GERD และควรเน้นว่าอาการได้เป็นอาการที่รับกวนผู้ป่วยจริงๆ ซึ่งเราควรเน้นรักษาที่อาการนั้น เช่น ผู้ป่วยมีแน่นที่ลิ้นปีหรืออีดแน่นท้องเป็นหลัก การมัวแต่ให้ PPI เพื่อรักษา GERD ก็ทำให้ผู้ป่วยไม่ดีขึ้น และเมื่อดีขึ้นในผู้ป่วย

ส่วนใหญ่ที่ไม่มีหลอดอาหารอักเสบควรพยาบาลให้ผู้ป่วยปรับลดยาลงเรื่อยๆ จนเหลือเป็น on demand ตามอาการครับ

**ตาม ขอบคุณอาจารย์มากครับ**

# Endoscopic Corner

ผู้ป่วยเด็กชายอายุ 14 ปีมีแพลในปากเป็นๆ หายๆ มา 8 ปี ตั้งแต่ 4 เดือนก่อน เริ่มมี severe dull-aching periumbilical abdominal pain ร่วมกับมีน้ำหนักลด 14 กก. ผู้ป่วยไม่มีไข้ ไม่มีอาการปวดข้อ แพลที่อวัยวะเพศหรืออาการทางตา ผู้ป่วยได้รับการทำ colonoscopy



รูปที่ 1 ภาพจากการตรวจ colonoscopy; A. terminal ileum B. แสดง caecum และ ileocaecal valve (ลูกศร)

## ผลการตรวจ colonoscopy

Multiple deep hemicircumferential well-demarcated clean base ulcers at terminal ileum and caecum with a patulous ileocaecal valve (ลูกศร)

## การวินิจฉัย

Intestinal Behcet's disease

## อกิจราย

Behcet's disease เป็นภาวะที่มีการอักเสบในร่างกายเรื้อรัง โดยแสดงออกด้วย การเป็นแผลที่ซ่องปาก วัชร์ยะเพค และการอักเสบของตา นอกจากนี้อาจมีการอักเสบของข้อ ผิวหนัง เส้นเลือด และระบบประสาทส่วนกลาง

ผู้ป่วย Behcet's disease ที่มีอาการทางระบบทางเดินอาหารเนื่องจากมีแผลในลำไส้จะเรียกเป็น “intestinal Behcet's disease” ซึ่งตำแหน่งที่พบบ่อยที่สุดคือ ileocecal area ซึ่งจะคล้ายคลึงกับ Crohn' disease และวัณโรคของลำไส้ ลักษณะเฉพาะของแผลจาก intestinal Behcet's disease คือ จำนวนแผลน้อยกว่า 5 แผล รูปร่างกลมหรือรี แหลมลึก ขอบชัด และมักพบที่ ileocaecal area

Intestinal Behcet's disease มีความคล้ายคลึงกับ Crohn's disease ทำให้ วินิจฉัยผิดพลาดได้ง่าย ความแตกต่างที่สำคัญคือ intestinal Behcet's disease จะพบ aphthous ulcer ในปากและวัชร์ยะเพคได้บ่อยกว่า ในขณะที่ Crohn's disease จะพบรอยโรคบริเวณรอบทวารหนัก (perianal lesion) บ่อยกว่า ลักษณะทาง colonoscopy ของ intestinal Behcet's disease แผลจะกลมหรือรีแบบ punched-out และจะมีขนาดใหญ่ และลึกกว่าใน Crohn's disease ในขณะที่แผลใน Crohn's disease อาจมีลักษณะยาว (longitudinal), พบ cobblestone appearance, เป็นหลาๆ segment ในลำไส้ใหญ่ และพบ stricture หรือ fistula ได้บ่อยกว่า ถ้าพบ non-caseating epitheloid granuloma น่าจะ เป็น Crohn's disease

## เอกสารอ้างอิง

1. Cheon JH, Kim ES, Shin SJ, et al. Development and validation of novel diagnosis criteria for intestinal Behcet's disease in Korean patient with ileocolonic ulcers. Am J Gastroenterol 2009;104:2492-9.
2. Lee CR, Kim WH, Cho YS, et al. Colonoscopic finding in intestinal Behcet's disease. Inflamm Bowel Dis 2001;7:243-9.

3. Lee SK, Kim BK, Kim TI, Kim WH. Differential diagnosis of intestinal Behcet's disease and Crohn's disease by colonoscopic finding. Endoscopy 2009;41:9-16.

ธันยวัจน์ ปรางค์บุณยรัตน์  
สุพจน์ พงศ์ประสาทชัย

สาขาวิชาโรคระบบทางเดินอาหาร โรงพยาบาลศิริราช

# Research Highlight

วัชรศักดิ์ โชคิยะปุตตะ

สาขาวิชาโรคระบบทางเดินอาหาร โรงพยาบาลศิริราชพยาบาล

## Pain pattern of chronic pancreatitis and patient's quality of life

พยาธิกำเนิดของอาการปวดท้องในผู้ป่วยตับอ่อนอักเสบเรื้อรังปัจจุบันยังไม่ทราบແเนื่อชัด โดยอาการปวดอาจปวดตลอดเวลา (continuous pain) หรือปวดเป็นครั้งคราว (intermittent pain) การศึกษานี้ศึกษาว่าลักษณะ (pattern) ของการปวดทั้ง 2 แบบมีผลต่อคุณภาพชีวิตอย่างไร โดยสันนิษฐานว่าลักษณะของการปวดน่าจะมีผลต่อคุณภาพชีวิตมากกว่าความรุนแรง (severity) ของการปวด

การศึกษานี้เป็น prospective multi-center cohort study มีผู้ป่วยทั้งหมด 540 รายโดยทุกคนเป็นตับอ่อนอักเสบเรื้อรังซึ่งลักษณะอาการจะแบ่งได้เป็น 5 กลุ่มขึ้นกับ 2 ลักษณะนั่นคือ intermittent หรือ constant และความรุนแรงของการปวด (mild to moderate หรือ severe) จากนั้นประเมินคุณภาพชีวิตโดยใช้ short form-12 ผลการศึกษาพบว่ามีผู้ป่วย 414 ราย (ร้อยละ 77) ที่สามารถบอกถึงลักษณะอาการปวดได้และถูกนำมาวิเคราะห์โดยผู้ป่วยที่มี constant pain (ทั้ง mild to moderate และ severe pain) จะมีอัตราการเจ็บป่วย อัตราการเข้านอนในโรงพยาบาลและการใช้ยาแก้ปวดมากกว่าผู้ป่วยที่มี intermittent pain นอกจากนี้ยังพบว่าผู้ป่วยที่มี constant pain จะมีคุณภาพชีวิตที่ต่ำกว่าผู้ป่วยที่มี intermittent pain

การศึกษานี้เป็นการศึกษาขนาดใหญ่อันแรกที่ชี้ว่าลักษณะของการปวด (constant หรือ intermittent) จะมีผลต่อคุณภาพชีวิตของผู้ป่วยตับอ่อนอักเสบเรื้อรังมากกว่าความรุนแรงของการปวด การศึกษานี้มีข้อจำกัดที่สำคัญคือ ผู้ป่วย

ต้องจำและเลือกลักษณะของการปวด ทำให้การเลือกลักษณะการปวดอาจผิดไปจากความเป็นจริง อย่างไร้ความสามารถคึกคักกับการมีระยะเวลาที่ไม่ปวด (pain free) ทำให้คุณภาพชีวิตของผู้ป่วยดีขึ้น ซึ่งเป็นพื้นฐานการคึกคักต่อไปว่าการรักษาอาการปวดในผู้ป่วยตับอ่อนอักเสบเรื้อรังโดยทำให้มี pain-free interval อาจมีประโยชน์มากกว่าการรักษาที่ทำให้ความรุนแรงของการปวดลดลง

Mullady D, et al. Type of pain, pain-associated complications, quality of life, disability, and resource utilization in chronic pan-creatitis: a prospective cohort study.

BMJ 2011;60:77-84

### Long-term tenofovir disoproxil for treatment of chronic hepatitis B

การรักษาด้วย nucleos(t)ide analogs (NUCs) ในผู้ป่วย chronic hepatitis B (CHB) นั้นใช้เวลาการรักษาเป็นระยะเวลานานโดยเฉพาะ CHB, HBeAg negative ทำให้การรักษาไม่ต้องคำนึงถึงประสิทธิภาพในระยะยาว อัตราการดื้อยา และความปลอดภัย ยา tenofovir เป็นยาในกลุ่ม NUCs ตัวล่าสุด จากผลการคึกคัก 48 สัปดาห์ของยา tenofovir ในผู้ป่วย HBeAg positive และ HBeAg negative พบร่วงดับ HBV-DNA น้อยกว่า 400 copies/ml ที่ลัปดาห์ 48 พบรีรอยละ 76 ในผู้ป่วย CHB, HBeAg positive และร้อยละ 93 ในผู้ป่วย CHB, HBeAg negative นอกจากนี้พบ HBsAg loss ได้ร้อยละ 3-6 และไม่มีผู้ป่วยรายใดเกิด resistance mutation การคึกคานี้เป็นการประเมินประสิทธิภาพและความปลอดภัยของการใช้ยา tenofovir หลังจากใช้ยาเป็นเวลา 3 ปี โดยเป็นการคึกคักต่อเนื่องจากคึกค่า 102 (HBeAg negative) และ 103 (HBeAg positive) ผู้ป่วยทุกรายจะได้รับ tenofovir เพิ่มเติมเป็นเวลา 7 ปี และที่ลัปดาห์ที่ 72 ถ้าผู้ป่วยรายใดมี HBV-DNA  $\geq 400$  copies/ml ผู้ป่วยรายนั้นจะได้รับ tenofovir / emtricitabine แทน ผลการคึกค่า พบร่วงผู้ป่วย HBeAg negative ทั้งหมด 375

ราย เข้าร่วมการศึกษาโดยร้อยละ 87 อยู่ในการศึกษาจนครบ 3 ปีและผู้ป่วย HBeAg positive ทั้งหมด 266 รายโดยร้อยละ 80 ที่อยู่ในการศึกษาจนครบ 3 ปี หลังจากได้ tenofovir ทั้งหมด 3 ปีพบว่ามี normalization ของ ALT ทั้งหมดร้อยละ 81 และ 74 ในผู้ป่วย HBeAg negative และ positive ตามลำดับ นอกจากนี้พบ undetectable HBV DNA ร้อยละ 87 และ 71 ในผู้ป่วย HBeAg negative และ positive ตามลำดับ ในกลุ่มผู้ป่วย HBeAg positive พบร้อยละ 34 เกิด HBeAg loss ร้อยละ 26 เกิด HBeAg seroconversion และเกิด HBsAg loss ร้อยละ 8 ใน 3 ปี ส่วนผู้ป่วยในกลุ่ม HBeAg negative ไม่มีผู้ป่วยรายใดเกิด HBsAg loss หลังจากการรักษา 3 ปี เมื่อติดตามดู resistance mutation ต่อ ya Tenofovir พบร่วมกับผู้ป่วยรายใดที่เกิด resistance mutation ต่อ ya tenofovir หลังจากได้ยาทั้งหมด 3 ปี สำหรับความปลอดภัยของยาพบว่ามีอัตราผลข้างเคียงเล็กน้อย ได้บ่อย ได้แก่ ปวดท้อง ปวดศีรษะ และเข็มหัวด เป็นต้น และมีน้อยกว่าร้อยละ 1 เกิดผลข้างเคียงรุนแรงที่เกี่ยวข้องกับยา ได้แก่ ALT flare (3 ราย), facial spasm (1 ราย), mild renal impairment (1 ราย) โดยอาการ renal impairment ดีขึ้น ถ้าได้รับการปรับยาตาม creatinine clearance นอกจากนี้เมื่อดูระดับ creatinine และ creatinine clearance ของผู้ป่วยทั้งหมดเป็นระยะเวลา 3 ปี พบร่วมกันข้างมีระดับเท่าเดิม (เพิ่มจากระดับก่อนการรักษา 0.02 mg./dl.)

ดังนั้นการใช้ยา tenofovir เป็นระยะเวลา 3 ปีมีประสิทธิภาพในการรักษาดีและมีความปลอดภัย อย่างไรก็ตามผล resistance mutation ต่อ ya tenofovir นั้นอาจประเมินค่อนข้างยากว่าไม่มีการเกิด resistance mutation เลยหลังจากกินยาทั้งหมด 3 ปี เนื่องจากที่ลัปดาห์ 72 ถ้าผู้ป่วยรายใดยังมี detectable HBV-DNA จะได้รับยา emtricitabine ซึ่งเป็นการเพิ่มยา\_rักษาเป็น 2 อย่างทำให้โอกาสเกิด resistance mutation ลดลงในกลุ่มนี้ นอกจากนี้ resistance mutation ต่อ ya tenofovir ก็ยังไม่ทราบแน่ชัดในปัจจุบัน

Heathcote JE, et al. Three-year efficacy and safety of tenofovir disoproxil fumerate treatment for chronic hepatitis B. Gastroenterology 2011;140:132-43

## Is it safe for using long-term statin in patients with coronary heart disease and abnormal liver tests?

ส่วนใหญ่ผู้ป่วยที่มีปัญหารोคล้าใจและหลอดเลือดมักมีปัญหา abnormal liver test ร่วมด้วย โดย non-alcoholic fatty liver disease (NAFLD) เป็นสาเหตุที่พบได้บ่อย การศึกษา ก่อนหน้านี้พบว่าการใช้ statin มีความปลอดภัยในผู้ป่วยที่มีปัญหารोคลับ ซึ่งการศึกษาเหล่านี้ ส่วนใหญ่เป็นการศึกษาเล็กๆ วัตถุประสงค์ของการศึกษานี้เพื่อเปรียบเทียบการเกิด cardiovascular event ในผู้ป่วยที่มีปัญหารอคลับอักเสบและได้รับ statin กับกลุ่มที่ไม่ได้รับ statin วัตถุประสงค์ของคือผลของการให้ statin ต่อการทำงานของตับในผู้ป่วยที่มีปัญหารोคลับก่อนการให้ยา การศึกษานี้เป็นแบบไปข้างหน้า รวบรวมผู้ป่วย 1,600 ราย ที่มีอายุน้อยกว่า 75 ปี ระดับแอลดีเอลมากกว่า 100 มก./มล. และไดรัลีเซอโรต์ น้อยกว่า 400 มก./มล. ผู้ป่วยที่อยู่ในกลุ่ม statin จะได้ atorvastatin เริ่มที่ 10 มก. ต่อวัน จากนั้นเพิ่มขนาดของ atorvastatin จนได้ขนาดสูงสุด 80 มก. ต่อวัน โดยปรับตามระดับแอลดีเอล

ผลการศึกษาพบว่าผู้ป่วย 1,163 ราย มีค่าการทำงานตับปกติ 437 ราย มีค่าผิดปกติ (ระดับ AST หรือ ALT น้อยกว่า 3 เท่า) ในผู้ป่วย 437 ราย มี 227 ราย ได้รับ statin และ 210 ราย ไม่ได้รับ statin พบร่วมกับการเกิด cardiovascular event พบร้อยละ 10 (22/227 ราย) ในกลุ่มที่ได้รับ statin และร้อยละ 30 (63/210 ราย) ในกลุ่มที่ไม่ได้รับ statin เพิ่ยบได้กับ relative risk reduction 68% ( $p<0.0001$ ) นอกจากนี้พบว่าในผู้ป่วยที่ได้รับ statin จะมีค่าการทำงานตับที่ผิดปกติสีเข้มกว่ากลุ่มที่ไม่ได้ statin ส่วนผู้ป่วยกลุ่มที่มีค่าการทำงานตับปกติพบ cardiovascular event ในกลุ่มที่ได้ statin น้อยกว่ากลุ่มที่ไม่ได้ statin อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (relative risk reduction 39%,  $p<0.0001$ ) การศึกษานี้พบผู้ป่วยเพียง 7 ราย ใน 880 ราย (น้อยกว่าร้อยละ 1) ที่หยุดยา statin เนื่องจากมีผลข้างเคียงต่อตับ (ระดับ AST หรือ ALT มากกว่า 3 เท่า) ดังนั้นจากการศึกษานี้แสดงให้เห็นถึงการให้ statin มีความปลอดภัยและสามารถลดอุบัติการณ์การเกิด

cardiovascular event ในผู้ป่วยที่มีความผิดปกติของค่าการทำงานตับ

Athyros VG, et al. Safety and efficacy of long-term statin treatment for cardiovascular events in patients with coronary heart disease and abnormal liver tests in the Greek Atorvastatin and Coronary Heart Disease Evaluation (GREACE) study.  
Lancet 2010;376:1916-22

## **N-butyl cyanoacrylate injection for gastric variceal bleeding**

การรักษา gastric variceal (GV) bleeding ด้วยการฉีด N-butyl cyanoacrylate (NBC) ถือว่าเป็นการรักษาที่มีประสิทธิภาพแต่ไม่ผลแทรกซ้อนจาก การรักษาได้ดีอีก systemic และ pulmonary embolism โดยการศึกษา ก่อน หน้านี้พบอุบัติการณ์ของ pulmonary embolism ร้อยละ 4.3 และคาดว่าจะเกิดจากการใช้ lipiodol เพื่อเจือจาง NBC ใช้การในนีด GV การศึกษานี้ยังเพื่อประเมินประสิทธิภาพและความปลอดภัยของการใช้ undiluted NBC ในการรักษา GV bleeding โดยการศึกษานี้รวมผู้ป่วยที่มี GV ยกเว้นผู้ป่วยที่เป็น GOV1 เข้าในการศึกษา เนื่องจากการรักษา GOV1 นั้นแตกต่างจากการรักษา GV อื่นๆ คือการทำ endoscopic variceal ligation (EVL) หรือ endoscopic sclerotherapy (EST) ก็เพียงพอ เทคนิคการฉีด GV ใน การศึกษานี้ใช้เทคนิคของ Seewald และคณะ และ Hou และคณะ ยกเว้นริมจากการฉีดน้ำกลันก่อน ฉีด undiluted NBC และฉีดน้ำกลันตามอีก 2 มล. หลังจากฉีด undiluted NBC เพื่อให้ glue เข้าสู่ GV ทั้งหมด ฉีดกาว 0.5-1 มล. ใน GV แต่ละลูกตามขนาด แต่ฉีด NBC มากสุดไม่เกิน 4 มล. ต่อการส่องกล้อง 1 ครั้ง และไม่เกิน 2 มล. ใน GV แต่ละลูก

ผลการศึกษาพบว่ามีผู้ป่วย 170 ราย 87 รายได้รับการฉีด NBC (64 รายเพื่อห้ามเลือด และ 23 รายเพื่อ prophylaxis) ในผู้ป่วย 64 รายที่ฉีดเพื่อห้ามเลือด

46 ราย มี active bleeding ส่วนอีก 18 ราย มี recent bleeding การฉีด NBC ห้ามเลือดได้สำเร็จ 39 ใน 46 ราย (ร้อยละ 84.8) โดยปริมาตรเฉลี่ยของการทึ่เชื้อ  $5.5 \pm 3.4$  มล. และมี median ของการส่องกล้อง 3 ครั้ง ในผู้ป่วย 18 รายที่เป็น recent bleeding ใช้ปริมาตรของการฉีด  $5.3 \pm 3.2$  มล. และมี median ของการส่องกล้อง 3 ครั้ง ดังนั้นการฉีด undiluted NBC สามารถกำจัด GV ได้ 57 ใน 64 ราย (ร้อยละ 89) มีเลือดออกซ้ำ 15 ราย (ร้อยละ 23.4) ตลอดช่วงเวลาที่ติดตาม  $15.5 \pm 18.5$  เดือน โดยรวมในผู้ป่วยทั้งหมด 87 ราย การฉีด undiluted สามารถกำจัด GV ได้ 77 ราย (ร้อยละ 89) และเกิด GV ซ้ำ 14 ราย (ร้อยละ 16)

ภาวะแทรกซ้อนจากการฉีด พบว่ามี postinjection ulcer 7 ใน 87 ราย (ร้อยละ 8), เลือดออกมากหลังฉีด 1 ราย (ร้อยละ 1, และผู้ป่วยเสียชีวิตในที่สุด) ไม่มีผู้ป่วยที่เกิด embolism เลย แต่กล้องเลีย 1 ตัวเนื่องจากการอุดตันของ channel จากการ

จากการศึกษานี้พบว่าการฉีด undiluted NBC นั้นมีประสิทธิภาพในการห้ามเลือดออกจาก GV ร้อยละ 84.8 และกำจัด GV ได้ร้อยละ 89 มีอัตราเลือดออกซ้ำที่ไม่สูงมากคือร้อยละ 23 การฉีดด้วย NBC ผสมกับ lipiodol นี้พบอุบัติการณ์การเกิด embolism ประมาณร้อยละ 3-4.3 แต่เมื่อใช้ undiluted NBC แล้วในการศึกษานี้ (รวมทั้งการศึกษาอื่นก่อนหน้านี้อีก 2 ชิ้น) ไม่พบผู้ป่วยที่เกิด embolism เลย อย่างไรก็ตามการศึกษานี้ข้อจำกัดคือจำนวนผู้ป่วยที่ได้รับการฉีด undiluted NBC มีเพียง 87 ราย ซึ่งอาจน้อยเกินไป ทำให้ไม่พบผู้ป่วยที่มี embolism ได้ นอกจากนี้การจะใช้ undiluted NBC รักษา GV ในทางปฏิบัติ แพทย์ผู้ส่องกล้องต้องมีความชำนาญในการฉีด GV มิฉะนั้นอาจทำให้กล้องเลียหายได้

Kumar A, et al. Undiluted N-butyl cyanoacrylate is safe and effective  
for gastric variceal bleeding.  
Gastrointest Endosc 2010;72:721-7

## 1-minute or 5-minute EPBD for bile duct stones extraction

Endoscopic papillary balloon dilatation (EPBD) และ endoscopic sphincterotomy (ES) เป็นวิธีการนำน้ำในท่อหัวดีอ๊อก โดย EPBD นั้นมีโอกาสเลี้ยงต่อการเลือดออกน้อยกว่าและมีผลทำให้ sphincter of oddi (SO) เลี้ยงหายน้อยกว่า ES แต่ข้อจำกัดคือบางครั้งการทำ EPBD อาจทำให้ SO ไม่ก้างพองต่อการເອົານ້ວອກຈຶ່ງຈາກເກີດເລືອດອອກຫຼືຂອບມະບຸງ papilla ซึ่งມີຜົນທຳໃຫ້ເກີດຕັບອ່ອນອັກເສບເຈີຍບພັນຕາມມາໄດ້ การຕຶກຫານີ້ທຳເພື່ອປະເມີນປະລິຫິກາພຂອງการทำ EPBD ເປົ້າແລ້ວ 1 ນາທີເຖິງກັບ 5 ນາທີ

การຕຶກຫານີ້ໃຊ້ balloon dilation ຂາດ 10 ມມ. โดย dilate ເປົ້າແລ້ວ 1 ນາທີຫຼື 5 ນາທີ ຈາກນັ້ນຈຶ່ງເອົານ້ວອກໂດຍໃຫ້ບອລຸນ ແລະຄ້າໃຫ້ບອລຸນ 2 ຄັ້ງແລ້ວ ໄນສາມາດນຳນີ້ວອກມາໄດ້ຄືວ່າ EPBD ລົມເຫຼວແລ້ວຈະທຳ ES ຕ່ອໄປ ການຕຶກຫານີ້ ມີຜູ້ປ່ວຍ 86 ຮາຍໄດ້ຮັບການທຳ EPBD 1 ນາທີ ໃນຂະໜາດ 84 ຮາຍໄດ້ຮັບການທຳ EPBD 5 ນາທີ ພະຍາການຕຶກຫາພວກວ່າການເອົານ້ວອກໄມ່ສໍາເລົງ ພບມາກວ່າໃນກຸລຸມ EPBD 1 ນາທີ (ຮ້ອຍລະ 19.8) ເຖິງກັບ EPBD 5 ນາທີ (ຮ້ອຍລະ 7.1,  $p = 0.024$ ) ເນື້ອດູ້ຂາດຂອງ ນ້ວຈະພບວ່າ ນິວຂາດ 10-15 ມມ. ການທຳ EPBD 5 ນາທີສາມາດເອົານ້ວອກໄດ້ຄ້ານີ້ວ່ານີ້ມີຂາດໄດ້ຮ້ອຍ ລະ 100 ຜົ່ງແປລວ່າການທຳ EPBD 5 ນາທີສາມາດເອົານ້ວອກໄດ້ຄ້ານີ້ວ່ານີ້ມີຂາດໄມ່ ເກີນ 15 ມມ. ນອກຈາກນີ້ອັຕຣາກາຣເກີດຕັບອ່ອນອັກເສບເຈີຍບພັນຫັ້ງທຳ ERCP ຍັງ ພບໄດ້ນ້ອຍກວ່າໃນກຸລຸມທີ່ທຳ EPBD 5 ນາທີ (ຮ້ອຍລະ 4.8) ເນື້ອເຖິງກັບກຸລຸມທີ່ໄດ້ EPBD 1 ນາທີ (ຮ້ອຍລະ 15.1,  $p = 0.038$ ) ເນື້ອທຳ multivariable logistic regression ພບວ່າການທຳ EPBD 5 ນາທີເປັນປັຈຈີຍທີ່ສຳຄັນ ໃນກາລດໂຄກາສເອົານ້ວອກໄມ່ສໍາເລົງ ແລະກາເກີດຕັບອ່ອນອັກເສບ

ການຕຶກຫານີ້ແສດງໄທ້ເຫັນວ່າການທຳ EPBD ເປັນອົກວິທີໜີ້ໃນກາລດໂຄກາສເອົານ້ວອກໃນທ່ອນ້າດີ ໂດຍເປັນທີ່ນີຍມກວ່າ ES ໃນຜູ້ປ່ວຍທີ່ມີກາວະເໝັງຕົວຂອງເລືອດຜົດປົກຕິ ໂດຍຮະເວລາໃນກາ dilate ມີຄວາມສຳຄັນ ຜົ່ງພບວ່າການທຳ EPBD 5 ນາທີມີປະລິຫິກາພໃນກາລດໂຄກາສເອົານ້ວອກເມື່ອນີ້ລັກກວ່າ 15 ມມ. ແລະເກີດຕັບອ່ອນອັກເສບຫັ້ງ ທັດທະນານ້ອຍກວ່າການທຳ EPBD 1 ນາທີ ອີ່ຢ່າງໄຮັກຕາມການໃຊ້ EPBD ແທນ ES ຜົ່ງ

ยังเป็นการรักษามาตรฐานสำหรับนิวไนท์นำดีคิงต้องรอผลการดีกษามากกว่าหนึ่งปี

Liao WC, et al. Randomized trial of 1-minute versus 5-minute endoscopic balloon dilation for extraction of bile duct stones.

Gastrointest endosc 2010;72:1154-62

# จากบรรณาธิการ

สวัสดิ์ท่านผู้อ่านทุกๆ ท่านครับ ต้องขออภัยที่จุลสารฉบับนี้ถือมาล่าช้ามาก พอดีสมควร ส่วนหนึ่งเนื่องจากครบวาระการเปลี่ยนกรรมการสมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย แต่เหตุผลที่สำคัญคือคณะกรรมการบริหารชุดใหม่ต้องทำงานอย่างหนักเพื่อให้จุลสารมีคุณภาพไม่น้อยกว่าเดิมซึ่งบรรณาธิการคนก่อนคือ ผศ.นพ.พูลชัย จรัสเจริญวิทยา ได้สร้างมาตรฐานไว้สูงมากๆ จุลสารฉบับนี้จึงพยายามคงเนื้อหาไว้อย่างเต็มเปี่ยม ทั้ง Interhospital Conference, Review Article, Endoscopic Corner และ Research Highlight แต่ได้เพิ่มคล้มนิ่งใหม่คือ “How Experts Do It” เพื่อให้ผู้อ่านได้ฟังแนวคิด แนวปฏิบัติบางอย่างของผู้ที่ได้รับการยอมรับว่าเป็นผู้เชี่ยวชาญหรือ “เซียน” ในเรื่องนั้นๆ ว่าคิดหรือทำอย่างไร ฉบับแรกนี้เริ่มด้วย รศ.นพ. สุเทพ กลชาญวิทย์ จะมาคุยกันเรื่อง “Unimproved GERD after PPI Treatment” ประเด็นเป็นท่านแรก ผู้อ่านหากสนใจอยากรฟหูเรื่องใด จากผู้เชี่ยวชาญท่านใด สามารถแจ้งผู้มาได้เลยเราจะไปสัมภาษณ์มาให้ในทันที หรือแม้แต่อยากให้มีคล้มนิ่งไว้อีก ก็แจ้งมาได้เลยครับ

พบกันในฉบับหน้าครับ

นพ.สุพจน์ พงศ์ประสมชัย  
supotpong@gmail.com

**ใบสมัครเข้าเป็นสมาชิกตลอดชีพ**  
**สมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย**

วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .....

ข้าพเจ้าขอสมัครเข้าเป็นสมาชิกตลอดชีพของ “สมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย”

โดยรับรองว่าจะปฏิบัติตามกฎข้อบังคับและระเบียบของสมาคมฯทุกประการ รายละเอียดของข้าพเจ้ามีดังนี้

กรุณาเขียนด้วยตัวบรรจง [ ] นายแพทย์ [ ] 医師ท่าน

1. ชื่อ-สกุล .....

First Name / Last Name .....

ตำแหน่งทางวิชาการ .....

เกิดวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ..... เข็มชาติ ..... สัญชาติ .....

คุณวุฒิ .....

2. ท่านปัจจุบันด้านโครงระบบทางเดินอาหาร

[ ] น้อยกว่า 50% ของเวลาทำงาน [ ] หากว่า 50% ของเวลาทำงาน

3. ที่อยู่ปัจจุบัน (ที่สามารถติดต่อและส่งจดหมายถึงได้) บ้านเลขที่ ..... ตรอก/ซอย ..... ถนน .....  
ตำบล/แขวง ..... อำเภอ/เขต ..... จังหวัด ..... รหัสไปรษณีย์ .....  
โทรศัพท์ .....

4. ที่ทำงาน .....

โทรศัพท์ ..... โทรสาร .....

5. การติดต่องานไปรษณีย์ กรุณานำไปที่ [ ] บ้าน [ ] ที่ทำงาน

6. ผู้รับรองในการสมัครสมาชิกของสมาคมฯครั้งนี้ คือ

1) .....

2) .....

การสมัครสมาชิกสมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย

1. ใบสมัครสมาชิก

2. ค่าสมัครสมาชิก จำนวน 1,000 บาท (ตลอดชีพ)

สถานที่รับสมัคร

สมาคมแพทย์ระบบทางเดินอาหารแห่งประเทศไทย

ตึกพระบรมราชูปถัมภ์ ชั้น 1 สาขาวิชาโรงพยาบาลเดินอาหาร

โรงพยาบาลศิริราช บางกอกน้อย กรุงเทพฯ 10700 โทร 02-4197281-2 โทรสาร 02-4115013

หมายเหตุ: ในการสมัครสมาชิกจะสมบูรณ์ต่อได้เ光เมื่อที่ประชุมของการสมาคมฯแล้วเท่านั้น

พร้อมกันนี้ ข้าพเจ้าได้ชำระเงินเป็นค่าสมัครสมาชิกตลอดชีพแล้ว เป็นเงิน 1,000.00 บาท (=หนึ่งพันบาทถ้วน)  
ซึ่งข้าพเจ้า

ได้ชำระเป็น [ ] เงินสด [ ] เช็คธนาคาร ..... สาขา ..... เลขที่ ..... ลงวันที่ .....

ลงชื่อ .....  
(.....)